Marcial Pons

Departamento de clientes y ventas institucionales

San Sotero, 6
28037 Madrid

Telf. (34) 913 043 303 Fax: (34)917 541 218
E-mail: clientes@marcialpons.es

LOS INVENTARIOS DE CARLOS V Y LA FAMILIA IMPERIAL

Dirigido por Fernando Checa Cremades



Los inventarios de los Austrias son documentos de primera importancia para el estudio del coleccionismo y el arte en las cortes de la Edad Moderna, de manera que muchas veces no disponemos de otros instrumentos para interpretar el valor, la disposición y los usos y funciones originales de las obras que integraban aquellas colecciones. Los documentos que aquí se publican corresponden a la primera mitad del siglo XVI y están agrupados en torno a la figura capital de Carlos V (1500-1558). Recogen no sólo los bienes del propio emperador, sino también los de su madre Juana de Castilla, su tía Margarita, su esposa Isabel de Portugal y sus hermanos Fernando, María, Leonor, Catalina e Isabel.

Hasta ahora sólo se había publicado una pequeña parte de estos documentos, nunca de manera íntegra y a menudo en ediciones con más de un siglo de antigüedad y criterios hoy obsoletos. El estudio completo de esta documentación ha requerido un amplio proyecto de investigación llevado a cabo por un equipo de 16 personas.

La publicación de los documentos se acompaña del más actualizado análisis científico, ya que, junto a los 63 inventarios, que se transcriben en su idioma original, figuran nueve ensayos introductorios y tres amplísimos índices (onomástico, iconográfico y tipológico) que facilitan la consulta del conjunto. Los ensayos han sido escritos por los más destacados especialistas en los personajes tratados, a los que se estudia desde los puntos de vista biográfico e histórico-artístico, a la vez que se valoran las fuentes documentales que se publican y se analizan la procedencia y la tipología de los bienes que les pertenecieron. De todo ello resulta una visión muy completa del coleccionismo artístico en los inicios de la Edad Moderna y de los gustos imperantes en las cortes del Renacimiento tomando como ejemplo la más rica y poderosa de todas ellas.

Características técnicas

Idiomas:
Ensayos: bilingües (español e inglés)
Inventarios: español, francés, alemán, portugués, danés, latín

Volúmenes: 3

Formato: 28 x 20 cm

Páginas: 3.240 (1.200 + 1.124 + 916)

Encuadernación: tapa dura (tela)

Papel: estucado mate, 90 gramos

Peso: 9,5 kg

Edición: 1ª (Madrid, 2010)

ISBN: 978-84-937083-1-3

Responsables científicos y equipo editorial

Director
Fernando Checa Cremades
Universidad Complutense, Madrid

Consultores científicos y autores de los ensayos
Fernando Checa Cremades
Universidad Complutense, Madrid
Friedrich Edelmayer
Universität Wien, Viena
Dagmar Eichberger
Kunsthistorisches Institut der Universität Heidelberg
Jørgen Hein
De Danske Kongers Kronologiske Samling-Rosenborg, Copenhague
Annemarie Jordan Gschwend
Investigadora independiente, Suiza
María José Redondo Cantera
Universidad de Valladolid
Bob C. van den Boogert
Museum Het Rembrandthuis, Amsterdam
Miguel Ángel Zalama Rodríguez
Universidad de Valladolid

Editor
Juan Luis González García
Universidad Complutense, Madrid

Transcripciones
Francisco de Paula Cañas Gálvez
María del Pilar Carceller Cerviño
Friedrich Edelmayer
Manuel Amador González Fuertes
Jørgen Hein
Annemarie Jordan Gschwend
Hervé Passot
Elena Vázquez Dueñas
Óscar Villarroel González
Luis Zolle Betegón

Revisión de las transcripciones
Álvaro Arroyo Ortega
Cécile Barraud
Cristina Gómez Gonzalo
Juan Luis González García
Hervé Passot
Germán Redondo Pérez
Alain Richard Sappi
Elena Vázquez Dueñas

Índices
Noelia Silva Santa-Cruz
adaptados y revisados por la Editorial

Traducción de los ensayos introductorios
Jenny Dodman
Fernando Villaverde Landa
Guillermo Villaverde López

Coordinación de la edición
Alberto Gil Arias
Fernando Villaverde Ediciones

EL EMPERADOR CARLOS V: INVENTARIOS, BIENES Y COLECCIONES

Fernando Checa Cremades

[Universidad Complutense, Madrid]

Desde el punto de vista de su relación con las artes, la discusión fundamental en torno a la figura de Carlos V (1500-1558) es la de determinar el grado de su compromiso personal en el patrocinio de las actividades artísticas en las que su corte se vio implicada[1]. Un examen atento de los documentos, de las obras de arte y, fundamentalmente, de los inventarios que publicamos, nos muestra a un emperador escasamente involucrado de manera directa en un patrocinio artístico que fuera más allá de la idea de una magnificencia tardomedieval y renacentista muy ligada a lo suntuario. Estamos ante una personalidad que, además, en prácticamente ningún momento podemos calificar de coleccionista.

Bastantes de las decisiones capitales en torno a las elecciones estéticas de Carlos V parecen haber estado inspiradas más por su variable entorno cortesano, o por los lugares que recorrió en su agitada vida, que por su propia voluntad[2]. Sin embargo, sí que existió en su corte una evolución cultural e ideológica, perceptible desde los primeros años del siglo XVI, los más influidos por los ideales caballerescos de origen borgoñón, hasta los últimos quince años de su vida, los de la lucha, no siempre con éxito, contra los príncipes alemanes sublevados y la Monarquía francesa. Sin abandonar, ni siquiera en los últimos momentos, esos mitos culturales y políticos borgoñones, como lo demuestran algunos de los objetos y parte de la biblioteca con la que se hizo acompañar en Yuste, los intereses erasmistas, primero, y los más declaradamente clasicistas e italianizantes, más adelante, hablan de la complejidad de un momento que es de transición entre la Edad Media y el Renacimiento.

La ausencia de una corte estable, unida al mencionado desinterés carolino por las artes, está en la base de una de las principales características de su imagen exterior: solamente al final de su vida, concretamente desde la segunda mitad de los años cuarenta, cuando se inicia el período de mayor permanencia en el palacio bruselés de Coudenberg y ha depositado parte de sus bienes en la fortaleza de Simancas al salir de España, es posible hablar de una cierta idea unitaria y planificada de su imagen que responda, además, a la política propia de estos momentos de confrontación con los enemigos arriba señalados.

La variedad, sin embargo, preside la evolución de la imagen artística y cultural durante toda su vida, un hecho que se debe tanto a los muy diversos ambientes que visitó, como a los distintos intereses que estos lugares poseían con respecto al emperador. Carlos V fue, junto a Martín Lutero, el personaje quizá más retratado de la primera mitad del siglo XVI, y tanto su imagen como sus símbolos, sobre todo el emblema del *Plus Ultra*, se repitieron constantemente en los lugares más diversos de Europa. La razón de ello es clara. Tanto él como el mundo que le rodeaba (que no era sólo su corte, sino los estados que gobernaba, las ciudades en las que hacía entradas triunfales y los nobles, italianos y flamencos, que le servían o le apoyaban) tuvieron cada vez más claro el inmenso poder que estaba adquiriendo la imagen en el mundo moderno, algo que sucedía sobre todo a partir de la política artística de su abuelo Maximiliano I. El apoyo a unas ciertas características en las imágenes y en los retratos, así como la creación de bibliotecas de precisos contenidos, eran medios esenciales en la difusión y propaganda de una cierta idea del poder. Por ello, en los inventarios que vamos a comentar los retratos adquieren el significativo papel de ser, hasta fechas muy avanzadas, prácticamente los únicos protagonistas del género pictórico que se citan. De igual manera, los libros, sus textos, ilustraciones y encuadernaciones, tienen asimismo una especial relevancia.

partió entre los tres hermanos, a cada uno su propia imagen, tras la muerte de su madre.

En un inventario se consigna un *trasunto* de la infanta María (1528-1603) y en otro, del infante Fernando (1529-1530) ¿Eran dos diferentes o eran el mismo y la cortísima edad del personaje representado –el pequeño Fernando murió a los pocos meses de su nacimiento– y la figura infantil movieron a confusión? En cualquier caso se trataba de una pintura en miniatura, por el cerco de oro y plata que la rodeaba, y por el tipo de objetos junto a los que fue inventariado. En 1533 Vermeyen afirmó haber realizado un retrato de un hijo del emperador muerto prematuramente[133], que no puede ser otro que el pequeño Fernando. La ausencia de la pieza impide asegurar que se trataba de la que da a conocer la documentación.

De un retrato sobre lienzo de Carlos V, pintado con anterioridad a 1531, sólo queda un leve rastro documental. No era pequeño, ya que se necesitaron seis varas de tafetán para protegerlo. Un grupo de cinco retratos ponía ante los ojos de la emperatriz la efigie de algunos miembros de su familia portuguesa. En ellos se representaba a los reyes, Juan III y Catalina de Austria, a otros dos hermanos suyos, los infantes don Luis (1506-1555) y don Fernando (1507-1534), y a otra infanta de Portugal, que será su hermanastra María (1521-1577), hija de Manuel I y Leonor de Austria. No faltaban retratos de su familia política, pues la emperatriz tenía los de Fernando de Austria, de su esposa Ana de Hungría y los infantiles de sus dos hijos, los futuros Maximiliano II (nacido en 1527) y Fernando II (en 1529). La hipótesis de que los trajera consigo Seisenegger es plausible. Había también un retrato de María de Hungría quien, a su vez, tenía un retrato de Isabel de Portugal. Finalmente, las dos pinturas sobre lienzo *del personaje de su majestad* identifican dos retratos de la emperatriz existentes entre sus bienes a su muerte. Quizá uno fue el que Carlos V envió a Tiziano para que le sirviera de modelo. Otro podría ser el que pintó Antonio de Holanda a doña Isabel en Toledo en 1529, con su pequeño hijo Felipe en el regazo.

Desde 1537 la emperatriz dispuso de una docena de pinturas que ordenó traer de Flandes para decorar las salas de su palacio. Eran grandes (3,5 x 4,1 m, aproximadamente) y en ellos se representaban escenas de caza y de género. Son de los primeros cuadros de este tipo que formaron parte de las colecciones reales, pero no duraron mucho, porque tras la muerte de doña Isabel se vendieron al marqués de Villena, que pagó por ellos 125 ducados.

Esculturas

Los frecuentes traslados de residencia de la corte no favorecieron la presencia de la escultura dentro de las piezas de la cámara de la emperatriz. Sólo se encuentran escasos ejemplos de este arte entre sus bienes, y la mayoría no se encuadran en lo que se entiende por esculturas. La única obra mencionada en los inventarios que responde a lo que en esos momentos hacían los escultores es el relieve de una Virgen con el Niño, con un serafín a los pies, esculpido en alabastro, tasada en 10 ducados. Quizá fue obra de Jorge Bernal, quien en 1529-1530 había hecho para doña Isabel varias figuras de alabastro de tema religioso, que posteriormente no aparecen en los inventarios[134].

El resto de figuras en tres dimensiones registradas entre los bienes de la emperatriz pertenece al campo de la platería, la eboraria, la joyería y la medallística. Como ya se ha mencionado en el apartado de la plata de capilla, hubo en ella varias figuras argénteas, como también lo fueron los cinco candeleros en forma de niños, en número igual a sus hijos nacidos, que se hicieron según sus órdenes con destino a la capilla de la Antigua de la catedral de Sevilla. Su autor fue Jerónimo González, quien también fundió cuatro pequeñas esculturas donadas a la ermita de los Santos Cosme y Damián de Valladolid.

Las figuras de marfil eran de pequeño tamaño. Dos de ellas, un crucifijo y lo que parece un *memento mori*, estaban trabajadas en relieve y tenían otros motivos representados en la cara posterior. Un pequeño San Sebastián introducido en una cajita de oro fue inventariado entre las obras variadas de joyería. En coral estaban labradas una serie de figurillas destinadas a colgantes: un San Cristóbal, una Virgen, una imagen *con una cruz en los brazos debaxo de una charola* y un Cristo crucificado también para colgar, en una cruz igualmente de coral.

Ciertas medallas de oro recordaban a la emperatriz la efigie de miembros de su familia. Tuvo tres *estampadas* o acuñadas, en oro bajo, de Carlos V, de María de Hungría y de Fernando I de Austria y su mujer. En plata lo estaba una del Rey de Romanos. Otras dos de oro, fundidas y procedentes de una rica encuadernación mencionada más arriba, representaban al papa Paulo III y a Carlos V. Todas ellas se vendieron en la almoneda.

Tapices, reposteros, arambeles y otros paños. Guadamecíes

Los tapices flamencos eran las piezas que más poderosamente contribuían a configurar la residencia palaciega y a reforzar la expresión de la pertenencia de los soberanos a una esfera superior. Ya su misma dimensión material, proporcionada por su gran tamaño, y el empleo de las fibras de seda y oro que enriquecían su tejido constituían una evidente manifestación del poder. A ello se unía un simbolismo más sutil y poético, proporcionado por la fábula. Colgados en las estancias de palacio, los tapices hacían posible que los muros se desmaterializaran y que se estableciera una ficticia comunicación entre el reducido núcleo

developed over the years and of how the regent arranged her works of art across the various rooms of her private apartments. In contrast to many other collections, these inventories are very rich in additional information on artist's names, quality, place of origin and provenance.

While many of the official court accounts from the period in question have been destroyed or were lost, Lille still has a few records of payments, which provide us with valuable insights into what Margaret commissioned and purchased for her collection and for other purposes. We also know whom she employed on a regular or on a temporary basis.

There are short, but nevertheless informative comments by visitors to the residence in Mechelen, such as Antonio de Beatis (1517), Albrecht Dürer and Jan Vermeyen.[53]

For a research project of this kind, it is important to comment on the nature of the various inventories and working lists, which differ considerably in nature and should therefore be treated according to their respective function. Many objects, such as specific items from the oratory of the young princess, can be followed through from the earliest existent inventory in 1493 right to the end of Margaret's life.[54] In addition, the style of the individual entries depends on the inventory takers and the information available to them at the time. Unfortunately, the authors of these documents are not explicitly identified and we can only speculate who composed the text we are relying upon so heavily when reconstructing a collection. It is very likely that Margaret's *garde-joyaux* or her *varlet-de-chambre* were in charge of this task. They did not physically write down the words themselves, but probably dictated the text to an official scribe. In the following, I will comment in more detail on the 1516 inventories in Lille, as they have not received as much attention as they deserve. The two later inventories (Paris 1523-1524 and Vienna 1524) are the most important sources for reconstructing Margaret's possessions and will therefore also be treated in more depth.

June 14, 1493. Valenciennes

Jnuentoire des bagues, joyaulx, baisselles d'or et d'argent et pluseurs autres choses appartenans a madame Marguerite d'Austriche, lesquelles bagues ont este deliuures par monseigneur et madame de Segret en la ville de Valencienne, le xiiii^e^ jour de juing, l'an mil dddd quatre-ving et treize[55]

The inventory of June 14, 1493 lists all the moveable objects with which the thirteen-years old Margaret traveled from Melun back to the Burgundian Netherlands in 1493, two years after she had been formally repudiated by her first husband, the French King Charles VIII.[56] In this inventory, the objects have been grouped according to the responsibilities of the various court officials, which then belonged to Margaret's small household in exile. The subsections list: a) her personal jewellery; b) her robes made of gold brocade, velvet and silk; c) her gold and silver plate as well as the linen belonging to the *paneterie*; d) gold and silver plate belonging to the *eschanconnerie*; e) silver plate belonging to the *saulserie*; f) various silver objects belonging to the *fruiterie*, followed by g) her horses and horse gear, as well as litters and coaches; h) tapestries and i) objects belonging to the court chapel. At the end follows a short paragraph listing valuable pieces of precious tableware, which Margaret received as gifts of welcome from the Burgundian cities of Valenciennes, Mons, Mechelen, Brussels and Antwerp.

1497. Spain

Lista de los regalos, hechos a la princesa doña Margarita de Austria, cuando se casa con el príncipe don Juan de Castilla, año de 1497[57]

This inventory lists the gifts which princess Margaret received from the Spanish royal family in 1497, when she married the heir to the throne, prince don Juan of Castile. The wedding took place in Burgos on 3 April; Juan died already a few months later on October 4, 1497. Among these objects were bedspreads and canopies made from costly embroidered fabrics, a chair, numerous historiated tapestries such as the story of Saint Helena, the story of Alexander the Great, the story of Joshua and the Credo. In addition, there were various pieces of furniture, gold and silver tableware. Under a separate heading follow the precious pieces of jewellery, which were given to Margaret by king Ferdinand of Aragon, queen Isabella of Castile and prince don Juan.

September 28, 1499. Granada

Libro de las joyas e plata perlas y piedras y otras cosas de azienda de la camara de la muy alta e muy eçelente doña Margarjta prinçesa de Castilla las quales se entregaron a su alteza en la çibdad de Granada a veynte e ocho dias de setienbre de nobenta e nuebe años en presençia de museur de Sinpique e museur de Bere e sus enbaxadores[58]

After the tragic death of Margaret's second husband in Salamanca and the death of their prematurely born daughter in December 1497, Margaret spent almost two more years with the Spanish royal court, before the terms of her return to the Burgundian Netherlands were finally settled. The inventory of her belongings, drawn up in Granada on September 28, 1499 differs considerably in size and structure from the inventory drawn up in Valenciennes in 1493. As the diplomatic ties between the houses of

MARY OF HUNGARY AS A PATRON OF THE ARTS

Bob C. van den Boogert

[Museum Het Rembrandthuis, Amsterdam]

Queen Mary of Hungary (1505-1558), sister of Charles V and regent of the Netherlands from 1531 to 1555, was one of the leading Habsburg patrons of the arts.[1] Admittedly Mary did not own an art collection that could have stood comparison with the later collections of king Philip II or emperor Rudolf II. As art collectors these Habsburg rulers were unequalled in the sixteenth century. Their patronage, very much governed by their own strong personal preferences, covered every conceivable form of art, and they were in a position to make huge sums available to acquire works of art in order to indulge their passion. Given her more modest financial resources, Mary of Hungary's patronage was necessarily less extensive than theirs. As regards diversity, too, her art collection lacked the style of the later Habsburg collections. To the best of our knowledge, for instance, she possessed a limited number of paintings and sculptures produced by a small group of artists. In one area, however – that of tapestries – her collection stands out from those of all the other members of her family. Mary of Hungary owned one of the leading collections of monumental tapestries of the sixteenth century, not only in terms of quantity but, more importantly, in terms of the unparalleled quality of the pieces. The tapestries that were left on her death in 1558 to her niece Joanna of Austria, daughter of Charles V, and subsequently passed to Philip II, were to form the nucleus of the famous tapestry collection of the Spanish royal house.

Everything we know about the patronage of Mary of Hungary is based on archive materials that give us an incomplete picture in several respects. The financial accounts of her court, for instance, have survived only in part.[2] The payrolls for her staff, including the court artists, are missing for many years of her administration, and our view of the expenditure of the court during the quarter century that she was regent of the Netherlands is also deficient. The records once so carefully kept by the Habsburg bureaucrats in Brussels and Lille fell prey to fire and poor management in later centuries, so that a reconstruction of Mary of Hungary's expenditure on art necessarily depends on the chance availability of documents. Even the extensive and detailed inventory of her possessions that was drawn up after she died in Cigales in 1558 provides an incomplete picture of her art holdings.[3] Part of her collection, after all, remained behind in the palace in Brussels, which was certainly not stripped of all its decorations after she left the Netherlands for Spain in 1556. No inventory of what Mary left behind in Brussels survives. Of the possessions she had left behind in her castle in Turnhout in 1556 – including furniture, textiles, jewellery, paintings, sculptures, and a large library which contained 333 books – two inventories were drawn up in 1558.[4] A great deal of Mary's possessions passed directly to Philip II after her death. The part of her holdings that was left to Joanna of Austria, including most of the tapestries, passed to Philip II in 1574.[5]

The surviving works of art themselves also provide only a fragmentary picture of Mary of Hungary's patronage. The majority of the paintings that went with her to Spain in 1556, for instance, were lost in fires in Spanish palaces, and none of her gold and silver can now be identified with any certainty. Fortunately copies of a number of paintings were made, so that we can at least form a good impression of this part of her collection. The fate of the large collection of tapestries was only marginally better. Of all the sets of tapestries that Mary took with her to Spain, not one has survived entirely intact.[6] Nevertheless, enough remains of Mary's tapestry collection

CARLOS V

Inventario de tapices

29 de noviembre de 1544

Archives Générales du Royaume, Bruxelles, Papiers d'État et de l'Audience, leg. 1238

(*p. 1*) (*f. 12*)

Inventoire de la tapisserie de l'empereur estant a la charge de Jehanim Nycolay, tapissier de sa mageste, fait le xxjx jour de novembre xv^c^ xliiij

(*p. 2*) (*f. 13*)

Inventoire fait par Jehan de Vandenesse contrerolleur de la maison de l'empereur et Loys Sigoney greffier du bureau de sa mag*es*te des tapisseries, dosseretz, oratoires, coussins, tapis beluz et autres choses cy apres declairees appartenant a sad*ite* mag*es*te estant a la charge et es mains de Jehanim Nycolay son tapissier pour en faire bonne garde et en donner bon et iuste compte a sad*ite* mag*es*te ou a mess*ire*s ses maistres d'hostee en son bureau toutes et quantes fois que besoing sera. Led*it* inventoire fait a Bruxelles le xxjx jour de novembre xv^c^ xliiij. Suyvant une copie de l'inventoire desd*ites* tapisseries donne a feu Gillesson de Vaxenghien trouvee es mains dud*it* gressier du bureau.

A ssavoir

Premiers quatre pieches de tapisserie contenant l'histoire de la nativite de n*ot*re dame, ouuree d'or, argent et soye ayant ch*ac*une quat*re* aulnes et demi de parfondeur, venant de la mere de l'empereur.
Item six pieces de tapisserie historiee de la passion de n*ot*re s*eigneur*, ouuree de fil d'argent et soie, contenant ch*ac*une de sept aulnes de parfond.
Item neuf pieches d'honneur ouuree de fil d'or, d'argent et soye ayant ch*ac*une sept aulnes de parfondeur achatee en Civile (*sic: Seville*).
Item huyt pieces de Iosue aussi ouuree de fil d'or, d'argent et soye ch*ac*une de six aulnes et demi de parfondeur, achatee par la rroyne douaigiere de Hongrie, rregente res. cy en l'an xv^c^ xliiij ou mois de novembre pour sa mag*es*te.
Item six pieches historiee d'Alixandre ouuree aussi de fil d'or, argent et soye, de sept aulnes de parfonde*ur*.

(*p. 3*) (*f. 14*)

Item trois pieces d'honneur ouuree de fil d'or, argent et soye, viese ayand ch*ac*une sept aulnes de parfondeur.
Item trois pieces de Lauren Garín, ouuree de soye et fille viel, ayand ch*ac*une sept aulnes de parfondeur.
Item sept pieces du paysaige du bois de Soigne, ouuree de fil d'or, argent et soye, ayand ch*ac*une six aulnes de parfondeur, venant de feu le cardinal de Liege.
Item sept pieces de histoire de Dauid et Golias de six aulnes de parfond achatee a Medyne de le Campe.
Item six pieces de ester de six aulnes de parfond aussi achatee aud*it* del Campe.
Item douze pieces historiee de Hercules de cincq aulnes de parfond venant du marquis de Lombay.
Item sept pieces de Aggamelon, ayand cincq aulnes de parfondeur achetee aud*it* Medyne del Campe.
Item douxe pieces de Dauid et Abselon, ayand cincq aulnes de parfondeur achatee aud*it* del Campe.
Item quatre pieces de figures servant d'anteporte ayand quat*re* aulnes de parfondeur venant dud*it* marquis de Lombay.
Item deux bancquiers servant a la maison de bois achatez par le tapissier ou mois de septembre xv^c^ xliij.

(*p. 4*) (*f. 15*)

La tappisserie anchiene fort vsee

Premiers sept pieces de Cite de*s* Dame*s*, de six aulnes de parfondeur lesquels furent enuoyees en Espaigne a sa mag*es*te par mess*ire*s de ses finan*ces* en l'an xxvij.
Item douze pieces de personnaiges, ayant cincq aulnes de parfondeur aussi enuoyees aud*it* an

(***p. 325***) (*pl. 7b*)

(*cruz*)

		Rretrato con oro y plata.	Rretratos sin ello
Jd*en* (*rúbrica*) Q*argado* al d*ic*ho Gil Sanchez destos iij rretratos metidos en (*tachado:* su b) la d*ic*ha bolsa.	de su mag*estad* por su man*d*ado como p*areç*io por la d*ic*ha çedula de su mag*estad* y fee del d*ic*ho Ju*an* Rrodriguez, scriu*an*o, las q*ual*es ymagines la ba*n* rreçebidas en q*uen*ta en su genero y sacado en el rresulta de los xjUccl en q*ue* se taso todo junto y por esto no se saca en esta p*artid*a.		iij Rretratos de la enperatriz *en* perg*amin*o.
Jd*en* (*rúbrica*) Q*argado* al d*ic*ho Gil Sanchez del rretrato y a Su m*agestad* del preçio de *el*.	Reçibesele mas en q*uen*ta vn rretrato de la duq*ue*sa de Parma en vna tablilla de madera endida que esta despegada vna moldura el q*ual* estaba metido en vna bolsa de tafetan berde que el d*ic*ho dia mes e año d*ic*ho se entrego al d*ic*ho Gil Sanchez de Bazan guardajoyas de su mag*estad* por su m*anda*do como pr*ecio* por la d*ic*ha su çedula y fee del d*ic*ho escribano ante qujen paso el d*ic*ho entrego lo qual se taso en quatro d*ucad*os y en ellos lo tomo su mag*estad*.		j Rretrato de la duq*ue*sa de Parma en vna tablilla metido en vna bolsa.
Jd*en* (*rúbrica*) Q*argado* al d*ic*ho Gil Sanchez del rretrato y a Su m*agestad* del pre*ç*io de *el*.	Reçibesele mas en quenta vn rretrato del Enperador quando hera mozo engastado en oro q*ue* juntamente con vn librillo de oro esmaltado de negro que t*iene* v ojas con dos cubiertas de oro q*ue* ba rreçebido en q*uen*ta en su g*ener*o se entrego al d*ic*ho Jil Sanchez de Bazan como p*areç*io por la d*ic*ha çedula y fee del d*ic*ho scribano (*tachado:* en) el qual d*ic*ho rretrato se taso en iijUccccxxv *maravedis* y en ellos los tomo Su mag*estad*.	j Rretrato del Enp*erad*or engastado en oro.	
(***p. 326***)			(*pl. 7c*)
		Rretratos con oro y plata.	Rretratos sin ello.
22 Jd*en* (*rúbrica*) Q*argado* al d*ic*ho Gil Sanchez de la pieça y a Su mag*estad* de los xxx d*ucad*os del pre*ç*io della.	Reçibesele mas en q*uen*ta vna pintura en tela q*ue* son los rretratos del Enperador y de la Enperatriz fe*c*ha por Tiçiano que el d*ic*ho dia (*tachado:* mes e año d*ic*ho) <xxvij de abril del d*ic*ho ano de dlxij> se entrego al d*ic*ho <Gil Sanchez de Baçan> guardajoyas de su mag*estad* <y por su m*anda*do> como p*areç*io por la d*ic*ha su çedula y fee del d*ic*ho scr*iuan*o ante qujen se hizo el d*ic*ho entrego lo qual se taso en treynta d*ucad*os y en ellos los m*an*do tomar Su mag*estad*.		j Rretratos del enp*erad*or y de la enperatriz en vna pint*ur*a en tela.
Jd*en* (*rúbrica*) Q*argado* al d*ic*ho Gil Sanchez del rretrato y a Su mag*estad* de los xv d*ucad*os.	Reçibesele mas en quenta vn rretrato del Enperador en tela armado fe*c*ho de mano de Tiçiano que el d*ic*ho dia mes e año d*ic*ho se entrego al d*ic*ho guardajoyas como pareço por la d*ic*ha çedula (*tachado:* y fee en) de Su mag*estad* y entrego que se le hizo el qual se taso en xv d*ucad*os y en ellos lo m*an*do tomar Su mag*estad*.		j Rretrato del enp*erad*or arm*ad*o.
Jd*en* (*rúbrica*) Q*argado* al d*ic*ho Gil Sanchez de la pieça y a Su mag*estad* del pre*ç*io della.	Reçibesele mas en quenta otra pintura en tela de la Enperatriz hecha de mano de Tiçiano que el d*ic*ho dia se entrego al d*ic*ho guardajoyas como p*areç*io por la d*ic*ha çedul*a* (*tachado:* y fee) de Su mag*estad* y entrego q*ue* se le hizo la qual se taso en veynte d*ucad*os y en ellos la tomo Su mag*estad*.		j Rretrato en tela de la e*n*peratri[*z*].
Jd*en* (*rúbrica*) Q*argado* como de las p*ar*tidas antes desta.	Reçibesele mas en q*uen*ta vn rretrato en tabla con iiij fig*u*ras q*ue* son los hijos e hijas de la rrey*n*a de Boemia que se entrego al d*ic*ho <Gil Sanchez de Baçan> como p*areç*io por la d*ic*ha c*edul*a (*tachado:* y fee) de Su mag*estad* y entrego el qual se taso en diez ducados y en ellos le tomo Su mag*estad*.		j Rretrato en tabla de los hijos de la rrey*n*a de Bohemja.
(***p. 327***)			(*pl. 7d*)
		Rretratos con oro y plata	Rretratos sin ello
Jd*en* (*rúbrica*) Q*argado* como de las p*artid*as antes desta.	Reçibesele mas en q*uen*ta otro rretrato en madera fe*c*ho por Antonio Moro de la rrey*n*a de Yngalaterra que el d*ic*ho dia, mes e año d*ic*ho se entrego al d*ic*ho guardajoyas como p*areç*io por la d*ic*ha çedula (*tachado:* y fee) de su mag*estad* y entrego que se hizo al d*ic*ho Gil Sanchez el qual se taso en çien d*ucad*os y en ellos lo mando tomar su mag*estad*. (*rúbrica*)		j Rretrato en mad*er*a de la Rreyna de Yngalaterra.
Segund lo qual es ygual la data con el cargo y por este genero no rresto alcançe			

Que se vos cargaron mas vnos pedaços de lienços bl*an*cos encerados segund paresçio por el d*ic*ho ljbro. — pedaços de lienço e*n*çerados

Data de pedaços de olanda e de Canbray.

Que se vos rresçebieron en quenta tres baras de Canbrai en vna pieça que el enperador mi señor por su çedula f*ec*ha en Çaragoça a veinte e quatro de agosto de mill e quini*ent*os e dizeocho años mando <a vos> el d*ic*ho diego de Rribera que entreg*a*ses a la d*ic*ha marquesa de Denia algunas cosas de la camara de la d*ic*ha rreina que a la d*ic*ha marquesa paresçiese que de auer mucho t*iem*po que estauan en la camara se perdian para el seruiçio de la d*ic*ha ynfanta doña Catalina segund mas largamente paresçio por la d*ic*ha çedula y conosçimi*ent*o de la d*ic*ha marquesa de Denia f*ec*ha en pr*e*sençia del d*ic*ho Garçia de Carreño. — iij b*ara*s de Canbrai

Cargo de tapiçeria e alonbras y rreposteros guadamiçis.

Que se vos hizo cargo de vn paño rrico de oro y sedas de colores y lana que hera
(*dos rúbricas*)

(***p. 1028***) (*f. 514v*)

de la ystoria vieja con tres ymagenes de la Trenidad y el Padre y tenia vn rretulo e*n* la mano escrjto y estaba debaxo N*uest*ra Señora con dos rreyes e al vn cabo del d*ic*ho paño estaua Abrahan q*ua*ndo le aparesçio el angel y tenia dos escudos y en cada vno vn leon dorado en canpo negro y tenia de ancho çinco anas y terçia e de alto qu*a*tro anas y terçia segund pareçio por el d*ic*ho ljbro. — j paño rrjco de oro y sed*a*s con la Trenidad e N*uest*ra Señora

Que se vos cargo mas otro paño rrico de oro y sedas de colores y lana de la coronaçion de N*uest*ra Señora donde estaua la Trenidad con otras figuras e ymagines con otros dos escudos como los susod*ic*hos segund paresçio por el d*ic*ho ljbro. — otro paño rrjco de oro e sed*a*s de la coronaçion de N*uest*ra S*eñor*a

Que se vos cargo mas otro paño rrjco de oro y sedas de colores y lana que Dios Padre estaua en vna nube en medio de los angeles que tenia vn rretulo que dezia Gloria yn exelcis deo y estaba debaxo el nasçimy*ent*o con otras ystorias e ymajenes con quatro escudos como los susod*ic*hos de leon*e*s dorados en canpo negro
(*dos rúbricas*)

(***p. 1029***) (*f. 515*)

segund paresçio por el d*ic*ho ljbro. — otro paño rrjco de oro y sed*a*s de colores y Dios Padre

Que se vos cargo mas otro paño rrjco de oro y seda y lana de colores que tenia en medio vn rrey con vn çetro en las manos yençima del N*uest*ra Señora con vn ljbro en las manos y mas arrjba los angeles con otro ljbro en las manos e al lado del d*ic*ho rrey vna figura de muger con vn libro abierto en la mano que estaua en la vna plana San Joan Bautista y tenia dos escudos como los susod*ic*hos segund paresçio por el d*ic*ho ljbro. — otro p*a*ño rrjco de oro y sed*a*s q*ue* tenia vn rrei con vn çetro

Que se vos cargo mas otro paño rrico de oro y seda y lana de colores en que estaba N*uest*ra Señora con su hijo en los braços y en lo alto del d*ic*ho paño de la vna parte Ada y de la otra Heua y baxo de n*uest*ra Señora estaua Gedeon que p*re*sentaba el belloçino o Tuson y estaba a la vna parte N*uest*ro Señor e*n* el tenplo con los fariseos q*ua*ndo querjan apedrear la muger adultera y tenia el d*ic*ho paño çinco anas de alto y de largo seis y media que heran por todos treynta y dos añas y media segun par*esçi*o por el d*ic*ho libro.
(*dos rúbricas*) — otro paño rrico de oro y sed*a*s q*ue* tenia a n*uest*ra Señ*o*ra con su Hijo e Adan y Eba y el Tuson y a n*uest*ro Señ*o*r e*n* el tenplo de los fariseos

(***p. 1030***) (*f. 515v*)

Que se vos cargo mas otro paño rrjco de oro y sedas y lana de colores que estaua en el medio N*uest*ra Señora e*n* el tenplo p*re*sentando a su preçioso Hijo y en lo alto a los angeles con vn rretulo e*n* las manos e al vn lado vn rrey coronado con vn çetro e*n* la mano e a la otra parte vn profeta y en lo baxo de la presentaçion vna berdura de cardos e otras muchas figuras de ombres y mugeres y tenia de alto çinco anas e de largo çinco y media que heran por todas veynte y siete anas y media segund paresçio por el d*ic*ho ljbro. — otro p*a*ño rrjco y sed*a*s de la p*re*sent*aç*ion de N*uest*ro Señor al tenplo

Que se vos cargaron mas dos niños Jhesus de oro y sedas y lanas de colores q*ue* heran de la çinta arrjba y tenia el vno en la mano vn nudo y en la otra vn rrazimo de vbas apretandole en vn bribaso y el otro de la mesma manera y hechura segund paresçio por el d*ic*ho ljbro. — ij niños Ih*e*sus de oro e sed*a*s

Que se vos cargo mas otro paño grande de la ystorja de Josue de oro e seda e lana de colores que tenia tres
(*dos rúbricas*)

(***p. 1031***) (*f. 516*)

letreros por lo alto y doze anas de largo y de caida seis e quarta que heran por todas sesenta y çinco anas segund paresçio por el d*ic*ho ljbro en la partida de la data dize que tenia setenta y çinco anas. — otro paño de Josue de oro y sed*a*s

Que se vos cargo mas otro paño grande asy mesmo de la ystoria de Josue de oro y sed*a*s de colores y lanas como el sobred*ic*ho que tenia setenta y dos anas segund paresçio por el d*ic*ho ljbro. — otro paño rrjco de Josue de oro y seda

Que se vos cargo mas otro paño grande rrjco de oro y seda y lana de colores de la ystorja de Ysrrael y Hegito de setenta anas segund paresçio por el d*ic*ho ljbro. — otro paño rrjco de Ysrr*ae*l y Hegito

Que se vos cargo mas otro paño de rras rrjco de oro e seda y lana de la ystoria de como sallieron los hijos de Ysrrael de la cautibidad de Egito q*ue* tenia sesenta y ocho añas segund paresçio por el d*ic*ho ljbro. — otro paño rrjco de como Ysrrael salio de Egito de cautiberjo

Que se vos cargo mas otro paño grande de la ystoria de
(*dos rúbricas*)

(***p. 1032***) (*f. 516v*)

Jeremias de seda y lana de çinquenta y ocho anas y vna terçia segund par*esçi*o por el d*ic*ho ljbro. — otro paño de Jeremi*as*

Que se vos cargo mas otro paño mediano del rrey Rregulo de rras de treinta y seis anas segund pareçio — otro paño del rrey

ISABEL DE PORTUGAL

Partición de la recámara de la emperatriz entre Felipe II, María de Hungría y Juana de Austria

1555

Archivo General de Simancas, Valladolid, Contaduría Mayor de Cuentas, 1ª época, leg. 953

(*p. 1*)

(*cruz*)

Ljbro d*e* la partyçion q*ue* se hizo d*e* la rrecamara q*ue* fue d*e* la enperatriz q*ue e*stava en pod*e*r de P*edr*o de Santa Cruz y Bart*olom*e Conejo y Lope de Vayllo lo q*ua*l todo se rrepartyo e*n*tre los serenjsjmos señor*e*s el prjnçipe don Feljpe n*uestr*o señ*or* y la rreyna de Bohemya y la ynfanta doña Juana po*r* ma*n*dado de su m*agestad* como de todo ello esta la rrelazion en este ljbro

(*p. 2*)

este es el ynventarjo q*ue* su m*agestad* e*n*byo de Alemanya

(*p. 3*)

ynventarjos

(*p. 4*)

(*cruz*)

relaçion de las joyas que ay en la camara de sus altezas

(*cruz*)

ojo a se de v*er* lo q*ue* valen estas doze esmeraldas p*ar*a baxa*r*lo d*e* este presçio (*ilegible*) mill y qui*nient*os d*ucad*os y q*ue*da esta esta p*ar*tyda en seyss mill d*ucad*os djose a la s*eñor*a rreyna en q*uen*ta d*e* lo q*ue* abya de av*er*

primeramente vn collar de oro q*ue* tiene doze esmeraldas y ochenta y ocho perlas q*ue* peso tres marcos y vna onça y seis ochauas y sesenta y ocho granos tasado en siete mjll y quj*nient*os ducados d*e* este collar lleuo su m*agestad* dos esmeraldas con sus engastes de oro este collar se vyo y le tasaron c*on* syñales y vista la tasa paresçio q*ue* bastava q*ue* q*ue*dase lo q*ue* devja en doss que*n*tos de m*aravedis*

(*tachado:* ij q*uent*os dccccxijUd) (*tachado:* ij q*uent*os ijlU) ij q*uent*os U

esto se da a la s*eñor*a rreyna e*n* q*uen*ta de lo q*ue* le cupo d*e* la partiçio*n* de todos los byenes

vn collarico de garganta que tiene treynta y vna ylera de diamantes que peso quatro onças y dos ochauas y onze granos tasado en qujnyentos y çinq*uen*ta ducados

ccvjUccl

(*ilegible*) la s*eñor*a ynf*ant*e doña Ju*an*a de lo q*ue* a de av*er* (*rúbrica*)

vn collar de rrubies q*ue* tiene diez y ocho rrubies puestos en vnos troços de oro con diez y ocho perlas pequeñas que peso todo vn marco y quatro onças y seis ochauas y setenta y dos granos tasado en mill y ochoçientos y çinquenta ducados

dcxciijUdccl

este collar se a de tomar para el prinçipe n*uestr*o S*eñor* (*rúbrica*)

otro collar que tiene ocho diamantes y en medio otro mayor y diez y siete perlas que peso vn marco y dos onças y siete ochauas y quarenta y çinco granos tasado en veynte y tres mill y quj*nient*os ducados

viij q*uent*os dccccxijUd

este collar es p*ar*a la s*eñor*a rreyna de Bohemya

vn collarico que tiene veynte y dos pieças todas de vnos nudos de San Fran*çis*co las onze dellas tiene cada vna vn diamante y todo el tiene quarenta y quatro perlas y peso seis onças y seis ochauas y doze gr*an*os tasado en mill y çiento y veynte y çinco ducados

(*tachado:* ccccxxjUdcccclxxv)

a la ynfanta e*n* la prjme*r*a p*ar*tyda d*e*

otro collarico con diez rrubies que tiene quarenta perlas q*ue* peso seis onças y tres ochauas y sesenta y quatro granos tasada en doçientos y treinta y dos ducados

lxxxvijU 3

MARGARITA DE AUSTRIA

Inventario del gabinete y la biblioteca

20 de abril de 1524

Österreichisches Staatsarchiv, Wien,
Haus-, Hof- und Staatsarchiv, Habsburgisch-Lothringisches Familienarchiv,
Familienurkunde, Nr. 1176

(*p. 1*)

Jnuentoire des cabin*et* et librairie et aut*res* choses appartenant a madame a la charge de Estienne Lullier, varlet de chambre *de* madame lequel en doit rrespondre a *le* garde-joyaulx.
Testament.
1524.
Nº 18.

(*p. 2*)

Jnuentoire des parties de meubles estans es cabinetz de Madame en sa ville de Malines, estans a la garde et charge Estienne Luillier, varlet-de-chambre de mad*ite* dame, lequel en doit respondre a Richard Contault, garde joyaulx de mad*ite* dame, et led*it* Contault en tenir compte a icelle mad*ite* dame.

Et premierement en la premiere chambre dud*it* cabinet:

Toutes ces pieces mencionnees et dix articles suiuants, sont este trouuees et laissees aud*it* cabinetz.

Six pieces de tappisserie de damas bleu et jaulne, bande sus les coustures de velours cramoisy fait a losanges, contenant, la premi*ere* piece de longeur trois aulnes, bng cartier et de six damas de large.

La seconde de mesme longeur de largeur.
La troisi*eme* de mesme longeur et de trois damas de large.
La quatri*eme* de mesme longeur de largeur que la precedente.
La cinqui*eme* de mesme longeur et de trois damas de large.
La sixi*eme con*tient de longeur cinq cartier et de largeur deux damas, tendue empres les fenestres.

(*p. 3*)

Une aultre petite piece de mesme, conten*ant* trois cartiers de longeur et de deux damas de large, tandue sus la por*t*e.
Aultre petite piece de damas bleu borde de mesme que les precedentes, conten*ant* trois cartiers de long, vng damas de large.
Aultre petite piece de damas jaulne bordes aussi de mesme, conten*ant* trois cartiers de long et vng damas de large.
Aultre petite piece conten*ant* de longeur trois aulne*s* et de large d'ung damas et demy.

(*p. 4*)

Painctures estans en lad*ite* premiere chambre.

Vng tableau de la prinse N*ost*re S*eigneu*r a bij personnages, le fond dud*it* tableau gris.
Vng tableau de la por*t*raiture de la fille du rroy Henry d'Aingletterre moderne, habille de velours noir et bne cotte de toille d'or, ten*ant* vng papeguel sur sa main senestre.
Aultre tableau moien, qu'il s'apelle L'infante de fortune, a vng hault bonnet rrond, habille d'une rrobbe noire sans manche et sans faute deuant le fond de mabre tirant sur pourpre.
Aultre tableau d'ung p*er*sonnage habille d'un rrobe et chapperon bleu a court cheueux fait apres le premier duc de Brabant; le fond noir ou il est escript Waynselawus.

Ce tableau a este donne par Madame a mons*eigneur* le conte

Aultre tableau fait apres le rroy de Dannemarcque, tenant vne lettre en sa main, ayant bne chemise a hault collet, pourtant la thoison d'or pendant a vng cordon de soie, le fond bert.
(*tachado:* Aultre tableau de la por*t*rature du feu rroy don Fernande, rroy d'Arragon, ayant bne

4. Ain campaß in ainem fueterall
(*p. 92*) (*f. 38v*)
5. Zween gulden crenntz mit perl
6. Ain gulden fleschl in ainem fuetterall mit walsam
Zween crentz von goldt mit perlein
(*p. 93*) (*f. 39*)

AA

Ring

Numero 1. Drey ring, ain guetter unnd schlechter turgkhuß sambt ainem schlechten crisolitus, so an ainem weissen crisolitus gewesen
2. Ain guldener petschadtring
3. Ain khlain diamantpynntele, so an ainem schnierlein bey ainem creutzl gehenngt
4. Funff rinng, drey mit schlechten stainen und zween on stain
(*p. 94*) (*f. 39v*)
5. Ain rinng mit ainem driegkheten diamant, so an ainem khlainat gehenngt
6. Zway khlaine rinngl von goldt, mit petschier gegraben
7. Sechß gulden rinng, vier mit rubin, die zween mit diamantpynntele
8. Dreissig rinng, darunder neunzehenn gulden mit schlechten stainen, zween mit perlein, funff gulden on stain unnd vier sylbren ennglisch rinngl
(*p. 95*) (*f. 40*)
9. Funff rinng mit turgkhussen
10. Mer drey rinng, ain zwifacher ring mit ainem robin unnd turgkhusl, der annder ain sophier mit ainem angesicht, der drit mit ainem diamant unnd zwayen rubintäfele versetzt
11. Ain rinng mit ainem sophier, mit dem alten österreichischen wappen geschnitten
12. Ain rinngl mit ainem turgkhusl, diamantl, schmarägkhtl, robindl unnd sophier
13. Ain rinngl mit ainem turgkhusl unnd rubinnkhörnnl
(*p. 96*) (*f. 40v*)
14. Ain rinngl mit zwayen khlainen rubin- und diamanttäfele
15. Ain rinng mit ainem rubinkhorrn
16. Ain rinng mit ainem turgkhuß
17. Zween rinng mit schlechten geschnitten stainen
18. Aunundzwaintzig gulden rinngl, die neun mit rubinndlein, und aines darunder mit ainem thurgkhusl versetzt, die andern on stain
19. Hundert allerlay gulden rinng mit und on stain
(*p. 97*) (*f. 41*)
Ain sylbrener vergulter hyrsch, so auf ainem perleinschmugkh gewesst und also in das ledlein der ring eingelegt worden (*anotaciones de otra mano*)

Den 10. Martii anno 1548

Empfanngen von kgl. Mt. etc. vier rinng, so ir Mt. etc. an derselben hanndt getragen, wie hernach volgt:
20. Erstlichen ain schon robintafl, der rinng mit schwartz unnd weiß geschmeltzt
Mer ain schön diamanttafl, der rinng schwartz geschmeltzt
(*p. 98*) (*f. 41v*)
Mer ain rubinkhorn, ledig on foli in greiffenklaa gefasst und schwartz geschmeltzt
Unnd noch ain clain glat ringl mit ainem rubintäfele
(*p. 99*) (*f. 42*)

BB

Parillen und cristallen

Funff parillen, beschlagen mit plauen seidenfransen
Ain helffenpainer ring, darinnen ain guldener knopff mit ainer plauen frannsen
Zwo cristallen, in silber eingefasst, die ain vergult, on ainem schnielein
Ain merschnegkhen sambt zwayen kuglden stainen von ainer pater noster, der ain gelber agstain
(*p. 100*) (*f. 42v*)
(*en blanco*)
(*p. 101*) (*f. 43*)

CC

Creutz, auch corallen

Ist in der anndern truchen in ainer skatl mit A vertzaichennt
Ain schön groß coralln mit vill seiner zinngkhen

Ain gulden creutz, darinnen ain spaa vom heyligen creutz und annder helthumb unnder ainem sylbren poden, mit ainem golden crucifixpildt, versetzt mit neun khlain sophiern, dreytzehen cranätlein, mit mer khlainer stain unnd perlein auf baiden seitten

Klainater

Anstat der coralln seien eingelegt worden 15 stugkh klainater unnd vier ring, particulariter auftzaichnung zu finden folio 75
(*p. 102*) (*f. 43v*)
(*en blanco*)
(*p. 103*) (*f. 44*)

DD

Gurtl und gulden halspanndt

Yten dos capas de rraso blanco, la vna debujada e no aforrada ny acavada, e la otra
començada a debuxar, e nynguna dellas tiene çenefa ny aforro.
Yten vna estola y dos manypulos no mas que cortados.
(*rúbrica*)

(***p. 341***) (*f. 167*)

Dudoso todo (*rúbrica*) Yten dos pedestales e dos pieças para las bocasmangas, acauadas e aforradas sobre
rraso blanco e debuxadas como lo d*ic*ho.
Yten otras quatro pieças p*ar*a pedestales de aluas e quatro p*ar*a bocasmangas,
debuxadas, sin acauar ny aforrar.
Yten vn frontal, no mas q*ue* cortado y cosido, de quatro anchos, de rraso blanco, sin
aforro.
Yten vn pedaçuelo de rraso blanco que sobro del d*ic*ho ornam*ent*o.
E despues de lo suso d*ic*ho, en la d*ic*ha villa de Vall*adol*id a veynte e seys dias del mes
de henero del d*ic*ho año, el d*ic*ho Ju*an* Escoff dixo q*ue*, de mas de lo que tiene ynbentariado,
hera benydo a su not*ici*a las cosas sig*uient*es.

Rey (*rúbrica*) Tres sillas de ataraçea, las dos sanas e la vna quebrada.

Rey (*rúbrica*) Yten otras tres sillas llanas de caderas, todas quebradas hechas pedaços.
Lo qual dixo que hera lo que estaua a su cargo e, demas de los libros, no tiene otra cosa.
E que cada e quando venga a su notiçia lo declarara. E lo firmo de su no*m*bre, siendo t*esti*gos
Charles Garny e Adrian Molin e Caterino Boys, est*ant*es e*n* *e*sta corte, e yo el d*ic*ho *e*scriuano.
Ju*an* Escoff. Busto. E ansimesmo, este d*ic*ho dia mes e año suso d*ic*ho,
(*rúbrica*)

(***p. 342***) (*f. 167v*)

el d*ic*ho Juan Escoff ynbentario y declaro los libros contenydos e*n* vn memorial que
ante my mostro. Los quales son los siguyentes.

Memorial de los libros.

Rey todos los libros (*rúbrica*) Dos libros enquadernados en tablas cuviertas de t*er*çiopelo berde, clauos, manos e
cantoneras de laton dorado. Son de las jllustraçiones de Gaula en françes.
Vn lybro en tablas, cuvierto de t*er*çiopelo morado, clauos e cantoneras y manos
dorado, escrito e*n* p*er*gamyno, de mano. Es(*tachado:* crito) la chronyca de Normandia
en françes.
Otro en tablas, cuvierto de t*erci*opelo carmesi, clauos e cantoneras y manos dorado,
escrito en pergamyno, de mano. El decreto en lengua latina.
Otro tal. Las decretales.
Quatro bolumenes enquad*er*nados en tabla, cubiertas de carmesi, clauos, cantoneras e
manos dorado, e*n* p*er*gamyno, de mano, lengua françesa. La historia de los hechos de
Françia, Flandes e Yngalaterra e otras probinçias. Auctor myçer Juan Frasacat.
Vn grande libro e*n* tablas, cuvierto de t*er*çiopelo morado, en
(*rúbrica*)

(***p. 343***) (*f. 168*)

pergamyno, de mano, letra hebrea, clabos e cantoneras e manos dorado.
Tres bolumenes en tablas, cubiertas de t*er*çiopelo açul, clauos y cantoneras e manos
dorado, e*n* p*er*gamyno, de mano, en françes. Cronyca o historia de los velgas.
Otro bolumen e*n*quadernado en tablas, cuvierto de t*er*çiopelo açul, escrito en
pergamyno, de mano. Es flos santorum.
Otro en tablas, cuvierto de t*er*çiopelo berde, con cantoneras doradas, ynpreso en papel,
lengua toscana. Las tablas de Ptolomeo.
Otro, tanbien en tablas, cuvierto de t*er*çiopelo berde, manos e cantoneras, de plata las
manos, en pergamyno, de mano. Tiene ençima las armas de Borgoña. Las Ethicas de
Aristotiles.
Otro, muy grande, e*n* tablas, cuvierto de t*er*çiopelo berde, clauos y manos dorado,
escrito en pergamyno, bien historiado, en françes, de mano. La segunda parte de los
chronycas antiguas de Yngla*t*erra.
Otro, pequeño, de papel, cubierto de damasco negro, escrito de pergamyno, de mano.
Las onrras
(*rúbrica*)

(***p. 344***) (*f. 168v*)

que se hiçieron en Bruselas por la muerte del catholico rrey don F*er*nando.
Otro, tanbien pequeño, e*n* tablas, cubierto de t*er*çiopelo berde, en pergamyno, de
mano, lengua françes. El fallesçimy*ent*o e obsequias de la rreyna Ana, madre del rrey
Françisco de Françia.
Dos grandes libros, e*n* tablas, cubiertos de t*er*çiopelo morado, clauos e manos y
cantoneras doradas, escritos e*n* p*er*gamyno, de mano, en françes. De la propiedad de
todas las cosas.
Seys bolumenes grandes, e*n* tablas, cubiertos de t*er*çiopelo carmesi, clauos, cantoneras
e manos dorado, en pergamyno, de mano, lengua françesa. Son feçiones de hechos de
Ynglaterra.
Vn libro pequeño, e*n* tablas, cubierto de t*er*çiopelo morado, en p*er*gamyno, de mano,
en françes. De las costunbres e hordenanças que avian de guardar los camareros del
duque de Borgoña. Esta firmado de la mano del duque Charles rrevisabuelo de su
mage*st*ad.

tachões e pesou jumtamente como esta hun marquo duas omças e quarto oytavas e foram avaliados as perlas e pedras em duzemtos e sesemta *cruza*dos e de feitio quoremta *cruza*dos e descomtamdo quarto oytavas do peso das perlas e pedras fica douro hun marco e duas omças que p*or* ser de xxij quilates val vimte e nove myll lxij reais e meo em que ao todo momta çemto quoremta e nove myll e lxij r*eai*s

(*p. 5*) (*f. 206*)

Item huuã Joya de huã penhacho douro que tem treze penas douro cheas de perlas e no pee tem tres diamantes pomtas os quães estam postos em rosas de perlas e cada huuã das ditas rosas tem dezoito perlas e em todo asy nas ditas penas como rosas çemto y oyto perlas que pesou jumatamente asy — iij^{c} r*eai*s
como esta cimquo omças huã oytava e vimtequatro graãos foy avaliada asy como esta ouro perlas e pedras e feitio em seteçemtos e çimquoemta *cruza*dos que sam trezemtos myll r*eai*s
Item hun colar de huuã argola douro esmaltado de preto que tem hun diamante pomta jaquelado — c Rbij b^{c} x
pesou duas omças çimquo oytavas xxxbj grãos foy avaliado o diamante em trezemtos e cimquoemta *cruza*dos o ouro p*or* que he baixo vall çimquo myll e noveçemtos e dez reais e de feitio quarto *cruza*dos momta a todo çemto e quoremta e sete myll e quinhentos e dez r*eai*s
Item hun espelho douro com huuã capela da redor esmaltado e tem cada parte çimquo diamaães e çimquo robis e çimquo perlas e amtre os robis diamaães e perlas tem huuãs rosinhas esmaltados de bramco e tem huuã cadea com que se pomdura no remate da cadea tem huuã perla mea redomda — clxj ij^{c} r*eai*s
posta em huuã Rosa douro que pesou jumtamente como esta hun marco e sete omças foy avaliado asy perlas e pedras que tem em duzemtos e quatorze *cruza*dos e de feitio trimta e dous myll reais o ouro vall quoaremta e tres myll e seysçemtos que ao todo vall çemto e sesemta hun myll duzemtos r*eai*s
Item hun coraçaão douro e nele esta emgastado huuã esmeralda tavoa e huuã perla pemdente feição de pera hun pouco baroca com huuã cadea com que se pemdura que pesou nove *cruza*dos e meo foy — clxxij r*eai*s
todo avaliado asy ouro como pedra e perla em quatroçemtos e trimta *cruza*dos que valem çemto e setemta e dous myll

(*p. 6*) (*f. 206v*)

Item tres robys barroquos emgastados em ouro esmaltados e quatro diamantes hun emgastado em huuã rosa douro esmaltado e tres postos em tres anees e os dos anees sam tavoas e o que esta — iij lxix lx r*eai*s
emgastado he tavoa triamgulo e sete perlas de mulenete e huuãs rosas esmaltadas e cada hun p*or* sy foy avaliado todo assy robys como diamantes e perlas somente em oytoçemtos e cimquoemta *cruza*dos e descomtamdo o peso que podem ter as perlas e pedras fica douro hun marco e duas onças que vall p*or* ser de vimte dous quilates vimte nove myll e x reais em que ao todo momta trezemtos e sesemta e nove myll sesemta r*eai*s as quaes peças todas se tirarão de hun braçelete
Item quarto robys tres barocos e hun tavoleta e tres diamantes dous de tavoletas e hun em lisomja feição de tumba emgastados em rosas douro sobre huns laços que foy braçelete e foram avaliadas — c xxxj ij r*eai*s
todos os ditos diamantes e robis em trezemtos *cruza*dos e pesa douro fyno tres onças e sete oytavas e descomtamdo tres oytavas que podem ter as (*tachado:* perlas) pedras fica douro tres onças e quarto oytavas que valem homze myll e hun myll e duzemtos r*eai*s
Item huuã aspa de diamantes que tem cimquo diamaães tavoletas emgastados em ouro foy avaliado — lx r*eai*s
toda ouro e perlas em çemto e cimquoemta *cruza*dos que valem sesemta myll reais

(*p. 7*) (*f. 207*)

Item hun joyel feito em triamgulo que tem huuã rosa de robis e outra de diamaães e huuã esmeralda — c R reais
*cruza*do tavoeta e huuã perla pemdemte foy avaliado todo Jumtamente em trezemtos e cimquoemta cruzados que valem çemto e quoaremta myll r*eai*s
Item hun diamante pomta gramde emgastado em huuã rosa douro esmaltada e em baixo dela hun troço com tres perlas grosas pemdemtes avaliado todo asy diamante como perlas e ouro em dous — jx xx^{c} r*eai*s
myll e trezemtos *cruza*dos que valem noveçemtos e vimte myll r*eai*s
Item hun balays tavoa posto em hun pedaço douro esmaltado de verde a maneira de roqua que — clx r*eai*s
chamão abeztruz que tem quarto perlas barrocas amtrelomgas postas em mulenetes avaliado em quatroçemtos *cruza*dos asy ho balays como perlas e ouro que valem çemto e sesemta myll r*eai*s
Item hun balays gramde barroco posto em huuã rosa esmaltada tem da redor seys perlas e huuã — ij lxxx r*eai*s
perla por pemdemte grosas avaliado em seteçemtos *cruza*dos ho balays perlas e ouro que valem duzemtos e oytemta myll r*eai*s

(*p. 8*) (*f. 207v*)

Item otro balays barroco posto em hun gastão de roqua verde que tem tres perlas barocas avaliado — lxxxbiij r*eai*s
todo asy como esta em duzemtos e vimte *cruza*dos que vall oytemta e oyto myll r*eai*s
Item hun Joyell que tem hun balays barroco e hun diamante jaquelado e tres perlas barrocas postas em mulenete foy avaliado todo asy como esta em seysçemtos *cruza*dos que valem duzemtos e — ij R r*eai*s
quoaremta myll r*eai*s
Item hun balays tavoa posto em huuã cruz douro esmaltada de roxicre e bramco com quarto perlas nos quamtos e mays huuã pemdemte e com huuã cadea de dous palmos que foy avaliado todo — ij xx r*eai*s
Jumtamente como esta em qynhemtos e cimquoemta *cruza*dos que valem duzemtos e vimte myll r*eai*s
Item hun cultre douro esmaltado de trasfrol que tem demtro hun pergaminho em que esta debuxado — R r*eai*s
as estorias da paixaão que se colhe p*or* demtro e tem huuã cadea p*or* que se pemdura e no cabo dela
Item hun P de dyamantes com huuã perla pemdemte posto todo como esta em cem *cruza*dos que valem quoremta myll r*eai*s
Item hun joyell que tem hun diamante pumta e tem em de redor doze perlas e tem hun troço douro — clx r*eai*s
avaliado todo como esta em quoatroçemtos *cruza*dos que valem çemto e sesemta myll r*eai*s

ÍNDICE

Volumen I / Volume I

15 Nota editorial

Fernando Checa Cremades

21 La época de Carlos V. Colecciones e inventarios de la Casa de Austria
29 The period of Charles V. Collections and inventories of the House of Austria

CARLOS V / CHARLES V

Fernando Checa Cremades

39 El emperador Carlos V: inventarios, bienes y colecciones
57 Emperor Charles V: inventories, possessions and collections

75 **1. Inventario de bienes muebles del palacio de Gante [muebles, objetos artísticos], 1521**
Archives Départementales du Nord, Lille, Chambre des Comptes de Lille, no 123963
Transcripción de Hervé Passot, revisada por el equipo editorial

85 **2. Inventario de joyas, vajillas, tapices, libros y otros objetos, 1536**
Bibliothèque nationale de France, Paris, Cinq Cents de Colbert, 129
Transcripción de Francisco de Paula Cañas Gálvez, revisada por Álvaro Arroyo Ortega

145 **3. Inventario de tapices, 1544**
Archives Générales du Royaume, Bruxelles, Papiers d'État et de l'Audience, leg. 1238
Transcripción de Óscar Villarroel González, revisada por Álvaro Arroyo Ortega

149 **4. Inventario de muebles y otros objetos, ¿1544-1545?**
Archives Générales du Royaume, Bruxelles, Chambre des Comptes, leg. 98
Transcripción de Óscar Villarroel González, revisada por Álvaro Arroyo Ortega y Cécile Barraud

163 **5. Inventario de joyas, piedras preciosas, vajillas y otros objetos, 1545**
Archives Générales du Royaume, Bruxelles, Chambre des Comptes, leg. 99
Transcripción de Óscar Villarroel González, revisada por Álvaro Arroyo Ortega

229 **6. Inventario de joyas dejadas en España, 1556**
Archives Générales du Royaume, Bruxelles, Chambre des Comptes, leg. 97
Transcripción de Óscar Villarroel González, revisada por Álvaro Arroyo Ortega y Cécile Barraud

261 **7. Inventario de vajillas, pinturas y objetos litúrgicos, 1556**
Archives Générales du Royaume, Bruxelles, Chambre des Comptes, leg. 96
Transcripción de Elena Vázquez Dueñas, revisada por Álvaro Arroyo Ortega

267 **8. Inventario de la armería de Valladolid, ¿1558?**
Archivo General de Simancas, Valladolid, Casa y Sitios Reales, leg. 134, leg. antiguo 13, 352
Transcripción de Manuel Amador González Fuertes, revisada por Cristina Gómez Gonzalo

281 **9. Inventario postmórtem [todo tipo de objetos], 1558-1559**
Archivo General de Simancas, Valladolid, Contaduría Mayor de Cuentas, 1ª época, leg. 1145
Transcripción de Manuel Amador González Fuertes, revisada por Cristina Gómez Gonzalo

JUANA I DE CASTILLA / JOANNA I OF CASTILE

Miguel Ángel Zalama

837 Juana I de Castilla: el inventario de los bienes artísticos de la reina
875 Joanna I of Castile: the inventory of the queen's artistic property

913 **1. Inventario de los bienes de la reina [todo tipo de objetos], 1509 (1565)**
Real Biblioteca, Madrid, ms. II-3283
Transcripción de Manuel Amador González Fuertes, revisada por Germán Redondo Pérez

Volumen II / Volume II

ISABEL DE PORTUGAL / ISABELLA OF PORTUGAL

María José Redondo Cantera

1209 Los inventarios de la emperatriz Isabel de Portugal
1245 The inventories of empress Isabella of Portugal

1279 **1. Inventario de la dote de joyas, 1526**
Archivo General de Simancas, Valladolid, Estado, leg. 14, ff. 193-215
Transcripción de Luis Zolle Betegón, revisada por Elena Vázquez Dueñas

1309 **2. Relación de ropas traídas de Portugal, 1529**
Archivo General de Simancas, Valladolid, Contaduría Mayor de Cuentas, 1ª época, leg. 465
Transcripción de Luis Zolle Betegón, revisada por Elena Vázquez Dueñas

1335 **3. Joyas, tapices y otros objetos enviados por Carlos V a Isabel, 1531**
Archivo General de Simancas, Valladolid, Estado, leg. 26, f. 172
Transcripción de María del Pilar Carceller Cerviño, revisada por el equipo editorial

1339 **4. Memoria de las cosas no inventariadas [objetos artísticos, muebles, textiles], 1539**
Archivo General de Simancas, Valladolid, Casa y Sitios Reales, leg. 31, f. 63
Transcripción de Luis Zolle Betegón, revisada por Elena Vázquez Dueñas

1343 **5. Almoneda postmórtem [todo tipo de objetos], 1539**
Archivo General de Simancas, Valladolid, Contaduría Mayor de Cuentas, 1ª época, leg. 552 (1)
Transcripción de Francisco de Paula Cañas Gálvez, revisada por Elena Vázquez Dueñas

1401 **6. Inventario de joyas y otros objetos de la recámara [todo tipo de objetos], 1539-1542**
Archivo General de Simancas, Valladolid, Contaduría Mayor de Cuentas, 1ª época, leg. 464
Transcripción de Manuel Amador González Fuertes y Francisco de Paula Cañas Gálvez, revisada por Elena Vázquez Dueñas

2017 **7. Almoneda postmórtem [muebles, textiles], 1541**
Archivo General de Simancas, Valladolid, Contaduría Mayor de Cuentas, 1ª época, leg. 552 (2)
Transcripción de Francisco de Paula Cañas Gálvez, revisada por Cristina Gómez Gonzalo

2019 **8. Almoneda postmórtem [todo tipo de objetos], 1539-1541**
Archivo General de Simancas, Valladolid, Contaduría Mayor de Cuentas, 1 ª época, leg. 550
Transcripción de Francisco de Paula Cañas Gálvez, revisada por Elena Vázquez Dueñas

2153 **9. Partición de la recámara de la emperatriz entre Felipe II, María de Hungría y Juana de Austria [todo tipo de objetos], 1555**
Archivo General de Simancas, Valladolid, Contaduría Mayor de Cuentas, 1ª época, leg. 953
Transcripción de Francisco de Paula Cañas Gálvez, revisada por Elena Vázquez Dueñas

Volumen III / Volume III

MARGARITA DE AUSTRIA / MARGARET OF AUSTRIA

Dagmar Eichberger

2337 Margarita de Austria y la documentación de su colección de Malinas
2351 Margaret of Austria and the documentation of her collection in Mechelen

2365 **1. Inventario de joyas, vajillas y otros objetos, 1493**
Österreichisches Staatsarchiv, Wien, Haus-, Hof- und Staatsarchiv, Habsburgisch-Lothringisches Familienarchiv, Familienurkunde, Nr. 827, ff. 1-8v
Transcripción de María del Pilar Carceller Cerviño, revisada por Alain Richard Sappi

2369 **2. Inventario del ajuar recibido al casar con el príncipe don Juan [joyas, muebles, textiles], 1497**
Biblioteca Nacional de España, Madrid, ms. 1763, ff. 233-234v
Transcripción de Manuel Amador González Fuertes, revisada por el equipo editorial

2371 **3. Inventario de joyas, perlas, piedras preciosas y otros objetos, 1499**
Archivo General de Simancas, Valladolid, Patronato Real, leg. 56-9
Transcripción de Francisco de Paula Cañas Gálvez, revisada por Cristina Gómez Gonzalo

2387 **4. Inventario del gabinete encima del oratorio [objetos artísticos], principios del siglo XVI**
Archives Départementales du Nord, Lille, Chambre des Comptes de Lille, no 123901
Transcripción de Óscar Villarroel González, revisada por Alain Richard Sappi

2389 **5. Fragmento de un inventario: pinturas y objetos artísticos, 1516**
Archives Départementales du Nord, Lille, Chambre des Comptes de Lille, no 123900
Transcripción de Óscar Villarroel González, revisada por Alain Richard Sappi

2391 **6. Inventario de pinturas, 1516**
Archives Départementales du Nord, Lille, Chambre des Comptes de Lille, no 123904
Transcripción de Óscar Villarroel González, revisada por Alain Richard Sappi

2395 **7. Inventario de tapices, ¿1516?**
Archives Départementales du Nord, Lille, Chambre des Comptes de Lille, no 123909
Transcripción de Óscar Villarroel González, revisada por Alain Richard Sappi

2401 **8. Inventario de vajillas, cerámicas y pinturas de la librería, ¿1520?**
Archives Départementales du Nord, Lille, Chambre des Comptes de Lille, no 123962
Transcripción de Francisco de Paula Cañas Gálvez, revisada por Álvaro Arroyo Ortega

2405 **9. Inventario de la vajilla de oro y plata, ¿1520?**
Archives Départementales du Nord, Lille, Chambre des Comptes de Lille, no 123707
Transcripción de Óscar Villarroel González, revisada por Alain Richard Sappi

2409 **10. Fragmento de un inventario: planchas de cobre grabadas y otros objetos, ¿1520?**
Archives Départementales du Nord, Lille, Chambre des Comptes de Lille, no 123905
Transcripción de Óscar Villarroel González, revisada por Alain Richard Sappi

2411 **11. Fragmento de un inventario: biblioteca, 1520**
Archives Départementales du Nord, Lille, Chambre des Comptes de Lille, no 123925
Transcripción de Luis Zolle Betegón, revisada por Hervé Passot

2415 **12. Inventario de pequeñas menudencias [joyas, textiles, vajillas], ¿1520?**
Archives Départementales du Nord, Lille, Chambre des Comptes de Lille, no 123936
Transcripción de Óscar Villarroel González, revisada por Alain Richard Sappi

2419 **13. Inventario de servilletas y otras ropas, ¿1520?**
Archives Départementales du Nord, Lille, Chambre des Comptes de Lille, no 123937
Transcripción de Óscar Villarroel González, revisada por Álvaro Arroyo Ortega

2421 **14. Inventario de servilletas y otras ropas de España, ¿1520?**
Archives Départementales du Nord, Lille, Chambre des Comptes de Lille, no 123938
Transcripción de Óscar Villarroel González, revisada por Alain Richard Sappi

2423 **15. Inventario de ropa blanca, ¿1521?**
Archives Départementales du Nord, Lille, Chambre des Comptes de Lille, no 123939
Transcripción de Óscar Villarroel González, revisada por Alain Richard Sappi

2425 **16. Inventario de vajillas, joyas, tapices, pinturas y otros objetos, 1523-1524**
Bibliothèque nationale de France, Paris, Cinq Cents de Colbert, 128
Transcripción de María del Pilar Carceller Cerviño y Óscar Villarroel González, revisada por Alain Richard Sappi

2479 **17. Inventario del gabinete y la biblioteca [libros, objetos artísticos, textiles, vajillas], 1524**
Österreichisches Staatsarchiv, Wien, Haus-, Hof- und Staatsarchiv, Habsburgisch-Lothringisches Familienarchiv, Familienurkunde, Nr. 1176
Transcripción de María del Pilar Carceller Cerviño, revisada por Álvaro Arroyo Ortega

2515 **18. Inventario de objetos enviados por el Papa a Margarita [joyas, textiles], 1530**
Österreichisches Staatsarchiv, Wien, Haus-, Hof- und Staatsarchiv, Belgien PA neu 21/2, ff. 473-473v
Transcripción de María del Pilar Carceller Cerviño, revisada por Álvaro Arroyo Ortega

2517 **19. Inventario de pinturas de devoción, Post. 1530**
Archives Départementales du Nord, Lille, Chambre des Comptes de Lille, no 123906
Transcripción de Óscar Villarroel González, revisada por Alain Richard Sappi

2519 **20. Inventario de vajillas, joyas, pinturas y otros objetos, 1530**
Österreichisches Staatsarchiv, Wien, Haus-, Hof- und Staatsarchiv, Habsburgisch-Lothringisches Familienarchiv, Familienurkunde, Nr. 1210/1
Transcripción de María del Pilar Carceller Cerviño, revisada por Álvaro Arroyo Ortega

2529 **21. Piezas entregadas a Madame de Toulouse [joyas, textiles], 1531**
Österreichisches Staatsarchiv, Wien, Haus-, Hof- und Staatsarchiv, Habsburgisch-Lothringisches Familienarchiv, Familienurkunde, Nr. 1/76
Transcripción de María del Pilar Carceller Cerviño, revisada por Álvaro Arroyo Ortega

2531 **22. Inventario del château de Pont-d'Ain [libros, muebles], 1531**
Archives Municipales, Dijon [perdido]
Transcripción de María del Pilar Carceller Cerviño, revisada por el equipo editorial

LEONOR DE AUSTRIA / LEONOR OF AUSTRIA

Annemarie Jordan Gschwend

2545 *Ma meilleur soeur*: Leonor de Austria, reina de Portugal y de Francia
2569 *Ma meilleur soeur*: Leonor of Austria, queen of Portugal and France

2593 **1. Inventario y evaluación de las piezas de plata llevadas a Portugal, 1518**
Archivo General de Simancas, Valladolid, Patronato Real, leg. 50-42
Transcripción de Annemarie Jordan Gschwend, adaptada por Luis Zolle Betegón

2597 **2. Inventario incompleto de joyas regaladas por Manuel I de Portugal, 1518**
Archivo General de Simancas, Valladolid, Patronato Real, leg. 50-44
Transcripción de Annemarie Jordan Gschwend, adaptada por Luis Zolle Betegón

ISABEL DE AUSTRIA / ISABELLA OF AUSTRIA

Jørgen Hein

2601 Isabel de Austria, reina de Dinamarca
2613 Isabella of Austria, queen of Denmark

2625 **1. Inventario de joyas, perlas y piedras preciosas pertenecientes a Cristián II, 1523**
Rigsarkivet, Oslo, München-Samlingen, no. 680
Transcripción de Jørgen Hein, adaptada por Óscar Villarroel González

2627 **2. Inventario de joyas, 1523**
Rigsarkivet, Oslo, München-Samlingen, no. 681
Transcripción de Jørgen Hein, adaptada por Óscar Villarroel González

2629 **3. Inventario de joyas, 1523**
Rigsarkivet, Oslo, München-Samlingen, no. 530
Transcripción de Jørgen Hein, adaptada por Óscar Villarroel González

2631 **4. Inventario de joyas, 1523**
Rigsarkivet, Oslo, München-Samlingen, no. 697
Transcripción de Jørgen Hein, adaptada por Óscar Villarroel González

2633 **5. Inventario de joyas, 1524**
Rigsarkivet, Oslo, München-Samlingen, no. 1033
Transcripción de Jørgen Hein, adaptada por Óscar Villarroel González

2635 **6. Inventario de joyas empeñadas en Amberes y Malinas, 1526**
Rigsarkivet, København, München-Samlingen, B 32, f. 53
Transcripción de Jørgen Hein, adaptada por Óscar Villarroel González

2637 **7. Inventario de objetos tomados y devueltos del castillo de Copenhague, 1539**
Rigsarkivet, København, Danske Kancelli, B 46, f. 158
Transcripción de Jørgen Hein, adaptada por Óscar Villarroel González

FERNANDO I / FERDINAND I

Friedrich Edelmayer

2641 Fernando I y sus inventarios
2653 Ferdinand I and his inventories

2665 **1. Inventario de joyas, prendas de vestir y otros objetos, 1518**
Archivo Histórico Nacional, Madrid, Diversos-Colecciones, leg. 291, núm. 18
Transcripción de Francisco de Paula Cañas Gálvez, revisada por Elena Vázquez Dueñas

2689 **2. Inventario de vajillas, telas, prendas de vestir y otros objetos, 1522-1524**
Österreichische Nationalbibliothek, Wien, CVP. 7871
Transcripción de Francisco de Paula Cañas Gálvez, revisada por Elena Vázquez Dueñas

2755 **3. Inventario de joyas, piedras preciosas y otros objetos, 1543**
Österreichische Nationalbibliothek, Wien, CVP. 13009
Transcripción de Friedrich Edelmayer, adaptada por Francisco de Paula Cañas Gálvez, revisada por Juan Luis González García

2771 **4. Inventario de joyas y otros objetos, 1553**
Österreichische Nationalbibliothek, Wien, CVP. 8088
Transcripción de Friedrich Edelmayer, adaptada por Francisco de Paula Cañas Gálvez, revisada por Juan Luis González García

MARÍA DE HUNGRÍA / MARY OF HUNGARY

Bob C. van den Boogert

2791 María de Hungría, mecenas de las artes
2807 Mary of Hungary as a patron of the arts

2823 **1. Inventario de libros y otros objetos llevados a Turnhout, 1558**
Archives Générales du Royaume, Bruxelles, Papiers d'Etat et de l'Audience, 1242 (2)
Transcripción de Óscar Villarroel González, revisada por Alain Richard Sappi

2837 **2. Inventario de los demás muebles y enseres llevados a Turnhout, 1558**
Archives Générales du Royaume, Bruxelles, Papiers d'Etat et de l'Audience, 1242 (3)
Transcripción de Óscar Villarroel González, revisada por Alain Richard Sappi

2841 **3. Inventario postmórtem [todo tipo de objetos], 1558**
Archivo General de Simancas, Valladolid, Contaduría Mayor de Cuentas, 1ª época, leg. 1093
Transcripción de Luis Zolle Betegón, revisada por Elena Vázquez Dueñas

2961 **4. Inventario de bienes muebles recibidos por Juana de Austria [libros, muebles, objetos artísticos, textiles], 1571**
Archivo Histórico de Protocolos, Madrid, Prot. 455
Transcripción de Manuel Amador González Fuertes, revisada por el equipo editorial

CATALINA DE AUSTRIA / CATHERINE OF AUSTRIA

Annemarie Jordan Gschwend

2983 *Verdadero padre y señor*: Catalina de Austria, reina de Portugal
3015 *Verdadero padre y señor*: Catherine of Austria, queen of Portugal

3045 **1. Inventario de vestidos, joyas, tapices y otros objetos, 1524**
Archivo General de Simancas, Valladolid, Estado, leg. 12, ff. 289-295
Transcripción de Annemarie Jordan Gschwend, adaptada por Juan Luis González García

3057 **2. Inventario de joyas, plata y otros objetos, 1525**
Archivo General de Simancas, Valladolid, Patronato Real, leg. 50-57
Transcripción de Annemarie Jordan Gschwend, adaptada por Francisco de Paula Cañas Gálvez

3071 **3. Inventario de joyas, plata y otros objetos, 1525**
Archivo General de Simancas, Valladolid, Patronato Real, leg. 50-59
Transcripción de Francisco de Paula Cañas Gálvez, revisada por Annemarie Jordan Gschwend

3085 **4. Inventario de joyas, 1527**
Instituto dos Arquivos Nacionais / Torre do Tombo, Lisboa, Corpo Chronológico 2, maço 143, doc. 145
Transcripción de Annemarie Jordan Gschwend, adaptada por Francisco de Paula Cañas Gálvez

3091 **5. Inventario de joyas y guardarropa, 1528**
Instituto dos Arquivos Nacionais / Torre do Tombo, Lisboa, Núcleo Antigo 790 (antes Casa da Coroa, Livro 1º)
Transcripción de Annemarie Jordan Gschwend, adaptada por Juan Luis González García

3169 **ÍNDICE ONOMÁSTICO**

3191 **ÍNDICE ICONOGRÁFICO**

3197 **ÍNDICE TIPOLÓGICO**

AVE FÉNIX, **otros objetos**, **J1**: 195-196, 205
AVES, **otros objetos**, **IP6**: 146, 261, 288, 1636, 1676
AVESTRUCES, **tapices**, **MA16**: 255; **otros objetos**, **CA3**: 5, **F2**: 10, **F3**: 69, **J1**: 17-18, 37, 1199

BACO, **otros objetos**, **MH3**: 214
BALAAN, **tapices**, **J1**: 1063
BÁRBARA, SANTA, **pinturas**, **MA3**: 41, **MA6**: 1, **MA17**: 31; **esculturas**, **C2**: 174, **C4**: 5, **C5**: 22, **CA5**: 34, **J1**: 204, 361; **otros objetos**, **C2**: 6, 185, **C4**: 11, **C5**: 126, **C8**: 33, **CA5**: 101, **F4**: 76, **IP3**: 7, **IP5**: 32, **IP6**: 159-160, 162, 182, 1640, 1642, **IP9**: 19, 96, 182, 314, **J1**: 197, 203, 209, 219, 290, **MA3**: 41, **MA20**: 16, 18
BARTOLOMÉ, SAN, **otros objetos**, **CA5**: 101, **IP3**: 7
BAUTISMO DE CRISTO, **esculturas**, **IP3**: 2, **IP6**: 446, 1741, **MA16**: 153, **MA17**: 35, **MA20**: 23; **otros objetos**, **CA2**: 14, **J1**: 225, **MH3**: 337
BERNARDO, SAN, **otros objetos**, **J1**: 359, 395, **J1**: 384
BESTIAS, **tapices**, **C2**: 59; **otros objetos**, **C2**: 15, 24, 214, **C5**: 161, **CA5**: 76, **F2**: 10, **MA7**: 15, **MA8**: 2, 4, **MA12**: 8, **MA16**: 187, 190, 273, **MA17**: 58
BETSABÉ, **otros objetos**, **C9**: 149, 1319, 1323, 1330
BICHAS, **otros objetos**, **IP6**: 297, 311-312, 315, 1696, 1702-1703, 1706-1707, **IP9**: 34, 252, 368
BODAS DE CANÁ, **esculturas**, **IP3**: 3, **MA16**: 154, **MA17**: 34-35, **MA20**: 23
BOLOS, JUEGO DE, **otros objetos**, **C2**: 60
BOUILLON, GODOFREDO DE, **tapices**, **C2**: 54
BRÍGIDA DE IRLANDA, SANTA, **otros objetos**, **IP3**: 8, **MA20**: 19
BUITRES, **otros objetos**, **F3**: 67, **F4**: 21
BURROS, **otros objetos**, **C2**: 22

CABALLITOS DE MAR, **otros objetos**, **MA16**: 235
CABALLOS, **otros objetos**, **F1**: 62, **IA1**: 1, **IA4**: 4, **IP6**: 176, 232, 316, 320, 1643, 1707, **IP9**: 41, 61, 152, 279, 294, **J1**: 144, 151, **MA8**: 8, **MA9**: 6, **MA16**: 194, 201, **MA17**: 65, **MH3**: 27
CALISTO, **tapices**, **MH3**: 167, 270, **MH4**: 9, 12
CAMELLOS, **otros objetos**, **IP1**: 6, **IP6**: 287, 1691
CARACOLAS, **otros objetos**, **IP6**: 173, 228, **IP9**: 120
CARACOLES, **otros objetos**, **C5**: 249, **C6**: 74, **IP6**: 167, 1591, 1641, **MA17**: 64
CARLOMAGNO, **tapices**, **C2**: 54-55; **otros objetos**, **C5**: 51-52, 57-58, **C6**: 21-22, 25-26, **C9**: 1684, 1686-1690
CARLOS, SAN, **esculturas**, **C2**: 12
CARNEROS, **otros objetos**, **IP1**: 19, **IP6**: 322, 324, 329, 1710, **IP9**: 42, 168, 296, **MH3**: 220
CASILDA, SANTA, **esculturas**, **IP6**: 865, 888
CASTRIS, REY, **tapices**, **CA5**: 124, 126
CATALINA, SANTA, **pinturas**, **CA5**: 138, **MA6**: 1; **esculturas**, **J1**: 361; **otros objetos**, **C2**: 6, 192, **C4**: 16, **C5**: 135, **C6**: 83, **C9**: 248, 1566, **CA5**: 101, **F4**: 76, **IP1**: 75, **IP3**: 7, **IP5**: 37, **IP6**: 153, 156, 182, 1642, **J1**: 219, 229, 248, 290-291, 337, 384, **MA20**: 18
CENA DE EMAÚS, **esculturas**, **IP3**: 3, **MA16**: 156, **MA17**: 36, **MA20**: 24
CENTAUROS, **otros objetos**, **MH3**: 39
CERDOS, **otros objetos**, **IP1**: 8, 11, **IP6**: 197, 217, 289, 316, 1693, 1706, **IP9**: 33, 158, 286
CIERVAS, **otros objetos**, **C2**: 27, **IA1**: 1, **IA4**: 3, **MH3**: 24
CIERVOS, **otros objetos**, **C2**: 17, 33, 46, 197-198, 213, **C4**: 21, 33, **C5**: 80, 144, **F3**: 67, 97, 108, **F4**: 17, 21, **IP9**: 159, 287, **J1**: 1121, **MA8**: 2, **MA16**: 99, 187, **MA17**: 144, **MA20**: 19
CIGARRAS, **otros objetos**, **C9**: 138
CIRCUNCISIÓN, **otros objetos**, **C2**: 175, **C4**: 5, **C5**: 269, **C6**: 82
CISNES, **otros objetos**, **F2**: 224, **IP6**: 394, 1727, **IP9**: 64, 179, 311, **J1**: 1120
CIUDAD DE LAS DAMAS, **tapices**, **C3**: 4, **IP5**: 171, **MA7**: 3, **MA16**: 248-249, **MH3**: 159-160, **MH4**: 11; **otros objetos**, **C2**: 57-58, **MH1**: 47
CLARA, SANTA, **pinturas**, **J1**: 364, 393; **otros objetos**, **C2**: 193, **C4**: 17, **C5**: 136, **MA20**: 14
CLEOPATRA, **otros objetos**, **MH3**: 216
CLOVIS, REY, **tapices**, **C2**: 53
CONSTANTINO, **tapices**, **C2**: 56
CORDEROS, **otros objetos**, **C2**: 65, **C9**: 1572, **F3**: 74, **IP3**: 5, **MA16**: 99, 101, 184-185, 188, 195, **MA17**: 54, 56, 145, **MA20**: 10
CORIOLANO, **tapices**, **MH3**: 270, **MH4**: 9
CORONACIÓN DE ESPINAS, **pinturas**, **MA17**: 28; **otros objetos**, **C2**: 188, **C4**: 14, **C5**: 129
CORONACIÓN DE LA VIRGEN, **pinturas**, **J1**: 360, 392, **C9**: 80, 310, 316; **tapices**, **J1**: 1028, 1063; **otros objetos**, **C2**: 4, 13, 63, 186, 189, **C4**: 12, 14, **C5**: 127, 131, **IP3**: 8, **IP6**: 160, 1639, **IP9**: 19, **J1**: 404, 433, **MA20**: 16, 19
COSME, SAN, **otros objetos**, **C2**: 91
CREDO, **tapices**, **C2**: 55, **MA2**: 3, **MA3**: 24, **MA7**: 1, **MA16**: 246, **MH1**: 47, **MH3**: 271
CRISEIDA, **tapices**, **CA5**: 124
CRISTO ANTE PILATOS, **pinturas**, **IP3**: 3, **MA16**: 155, **MA17**: 36, **MA20**: 23
CRISTO ATADO A LA COLUMNA, **otros objetos**, **C9**: 126, 1057-1058, **J1**: 449, 457, **MA3**: 11
CRISTO CAMINO DEL CALVARIO, **pinturas**, **C7**: 21, **C9**: 79, 305-307, 313-314, 317-318, **MA17**: 26; **tapices**, **IP3**: 9-10, **IP6**: 988, 1849, **MA16**: 262-263, **MA20**: 31-32; **otros objetos**, **C2**: 188, 192, **C4**: 14, 17, **C5**: 130, 136, **C9**: 122, 1055-1056, 1060, 1087, **IP6**: 146, 489, 991, 1636, 1765, 1852, **J1**: 363, 393, **MA20**: 14, 17, **MH3**: 334
CRISTO CON LOS DOCE APÓSTOLES, **otros objetos**, **C2**: 188, **C4**: 13, **C5**: 129
CRISTO EN LA CRUZ, **pinturas**, **C7**: 21, **C9**: 79, 131-132, 306, 313, 1079, 1082, 1085-1086, **J1**: 357-359, 364, 379, 384, 391, 398, 1208, **MA6**: 4, **MA16**: 149, 165, **MA17**: 30-31, 43, **MA19**: 1, **MH3**: 236, 316; **esculturas**, **J1**: 337, **MA3**: 41, **MH3**: 235; **tapices**, **IP3**: 9-10, **IP6**: 490, 989, 990, 1765, 1850-1851, **IP9**: 244, 366, **MA16**: 262-263, **MA20**: 31-32; **otros objetos**, **C2**: 6, 10, 45, 188, 192, 195, **C4**: 10, 13, 17, 19, 136, **C5**: 14, 129, 141, 219, **C6**: 59-60, 84, **C7**: 1-2, **C9**: 54, 59, 119, 250, 310, 319, 1061, 1063-1064, 1697-1698, **CA3**: 6, 10, **F1**: 4, **F3**: 141, **IP1**: 31, 75, 78, **IP3**: 6, **IP5**: 31-32, 39, **IP6**: 34-35, 146, 153, 161, 163, 176, 183, 185, 198, 203, 216, 225, 243, 405, 441, 443, 448, 481, 489, 1453, 1457, 1483, 1589-1590, 1636, 1640, 1642, 1740, 1760, 1765, **IP8**: 18, 22, 28, 33, 259, 263, **IP9**: 8, 18-20, 175, 182, 203, 210, 255, 305, 314, 332, 341, **J1**: 16, 30, 36, 39, 218, 290, 296, 317-318, 329, **MA3**: 29-30, **MA6**: 8, **MA7**: 12, **MA16**: 264, **MA20**: 13-15, 17, **MH3**: 102, 226, 333-334
CRISTO VARÓN DE DOLORES, **tapices**, **IP6**: 990, 1851
CRISTÓBAL, SAN, **pinturas**, **MA3**: 41; **esculturas**, **C4**: 18, **C5**: 139, **IP5**: 31, **IP6**: 177, 204, **MA16**: 212, **MA17**: 73; **otros objetos**, **CA2**: 14, **CA5**: 101, **F4**: 42, 45, **IP3**: 7, **J1**: 225, **MA16**: 219, **MA20**: 14, 18
CUERVOS, **otros objetos**, **IP6**: 289
CULEBRAS, **otros objetos**, **C6**: 75, **C9**: 122, 138-139, 1056, 1060, 1120, 1126, **IP6**: 167, **J1**: 26, 569, 572, **MA8**: 5, **MH3**: 38, 79
CUPIDO, **pinturas**, **MH3**: 317; **tapices**, **MH3**: 260, 264, **MH4**: 7

DAMIÁN, SAN, **otros objetos**, **C2**: 91
DANIEL, **tapices**, **CA3**: 37, **J1**: 1035, 1062
DAVID, **pinturas**, **MA3**: 41, **MA6**: 4, **MA16**: 157, **MH3**: 316; **tapices**, **C3**: 3, **J1**: 1033, 1041-1042; **otros objetos**, **C2**: 4, **IP1**: 12, **IP6**: 312, 1703, **MA16**: 97, **MA17**: 141, **MH3**: 365
DELFINES, **otros objetos**, **C5**: 58, **C6**: 25, **C8**: 12, **C9**: 1686, 1689, **J1**: 570-571, **MH3**: 59
DEMONIO, **esculturas**, **C9**: 120, 1068, 1073; **otros objetos**, **IP5**: 122
DESCENDIMIENTO, **tapices**, **IP3**: 9, **IP6**: 989, 1850, **MA16**: 262, **MA20**: 31, **otros objetos**, **C2**: 34, 188, **C4**: 13-14, **C5**: 129, **CA2**: 13, **IP6**: 183, 1642, **J1**: 227-228, **MA20**: 17, **MH3**: 337
DESPEDIDA DE CRISTO DE SU MADRE, **tapices**, **IP6**: 990, 1851
DIABLOS, **otros objetos**, **IP6**: 286, **IP9**: 32, 157, 285, **MA16**: 104
DIOMEDES, **tapices**, **MH3**: 263
DIOS PADRE, **pinturas**, **C9**: 131, 1078, 1084, **IP6**: 452-453, **J1**: 360, 363, 392, **MA6**: 2; **tapices**, **IP3**: 10, **IP6**: 990, 1851, **J1**: 1028-1029, **MA16**: 263, **MA20**: 32, **MH3**: 265-266; **otros objetos**, **C5**: 51-52, 57-58, 208, **C6**: 26-27, 32, **C9**: 1058, 1684, 1686-1690, **CA2**: 13, **CA5**: 91, **IP6**: 159, 1640, **IP9**: 19, 96, 181, 313, **J1**: 363, 392
DOCE PARES DE FRANCIA, **tapices**, **C2**: 55
DOMINGO, SANTO, **pinturas**, **C9**: 131, 1079, 1085, **J1**: 360, 363-364, 392-393; **esculturas**, **C5**: 221, **C6**: 61, **C9**: 120, 1068, 1072; **otros objetos**, **MA20**: 2
DRAGONES, **otros objetos**, **C2**: 19, 33, 180, 197, **C4**: 8, **C5**: 68, 73, 79, **C6**: 29-30, **C9**: 250, 1572, 1576, **F4**: 40, **IA1**: 1, **IP3**: 9, **J1**: 522, **MA16**: 100, 181, 189, **MA17**: 52, 57, 145, **MA20**: 22, **MH3**: 230, 300

ECCE HOMO, **pinturas**, **C9**: 132, 1079, 1085, **MA16**: 143, **MA17**: 25, **MH3**: 321; **otros objetos**, **IP5**: 61, **IP6**: 267, 453, 455, 457, 1681, **IP8**: 57, 60, **IP9**: 99, 185, 316, **MA17**: 33, **MA20**: 18-19, **MH3**: 224

ELEFANTES, **otros objetos**, **IA2**: 1
ELENA, SANTA, **tapices**, **MA2**: 2, **MA3**: 24
ENEAS, **tapices**, **IP5**: 170, **MH3**: 164, 166, **MH4**: 12
ENTIERRO, SANTO, **pinturas**, **IP5**: 61, **IP6**: 452, 455, **MH3**: 407; **otros objetos**, **C2**: 195, **C4**: 19, **C5**: 141, **IP6**: 188, **J1**: 241, 290
ENTRADA EN JERUSALÉN, **esculturas**, **IP3**: 3, **IP6**: 446, 1741, **MA16**: 154, **MA17**: 35, **MA20**: 23; **tapices**, **CA3**: 37, **J1**: 1033, 1062
EPIFANÍA, **esculturas**, **C1**: 3, **J1**: 360, 391; **tapices**, **C5**: 264, **C6**: 80, **C7**: 23, **C9**: 80, 308, 315, 1081, 1083, **J1**: 1028, 1032; **otros objetos**, **C2**: 3-4, 7, 186, 190, **C4**: 12, 15, **C5**: 126, 132, **F4**: 35, **IP6**: 264, 437, 1678, 1681, 1735, **IP9**: 98, 100, 219-220, 353-354, **J1**: 218, 290, 410, 433, **MA12**: 8, **MA20**: 11, 14, **MH3**: 31, 233
ESCIPIÓN EL AFRICANO, **tapices**, **MH3**: 262-263, **MH4**: 8; **otros objetos**, **MH3**: 286-287, **MH4**: 20
ESPÍRITU SANTO, **pinturas**, **CA5**: 138, **J1**: 392; **tapices**, **IP5**: 169, **IP6**: 989, 1850, **J1**: 424, 430, **MA16**: 263, **MA20**: 32; **otros objetos**, **IP6**: 262, 1677, **IP9**: 29, 98, 119, 219, 352
ESTEBAN, SAN, **otros objetos**, **F2**: 41
ESTER, **tapices**, **C3**: 3, **MA3**: 24, **MA7**: 1, **MA16**: 245, 246, **MH3**: 168, **MH4**: 13; **otros objetos**, **IP1**: 23, **IP6**: 305, 1700
EULALIA, SANTA, **tapices**, **MA16**: 247-249
EVA, **esculturas**, **F3**: 133, **F4**: 14, **MA16**: 211, **MA17**: 73, **MH3**: 242; **tapices**, **J1**: 1029, **MH4**: 10
EVANGELISTAS, **pinturas**, **MH3**: 407; **otros objetos**, **C2**: 4, 38, **C5**: 266, **C6**: 81, **C9**: 125, 1062, 1064, 1700-1701, **IP1**: 23, **IP6**: 305, 310, 476, 1700, **IP9**: 37, 163, 290, **J1**: 317, 329, 424, 430
ÉXODO, **otros objetos**, **CA3**: 24, **CA5**: 122, **J1**: 1031, 1060

FAETÓN, **otros objetos**, **MH3**: 318
FAMA, **esculturas**, **MH3**: 256; **tapices**, **C2**: 55
FELIPE, SAN, **esculturas**, **C2**: 174, **C4**: 4, **C5**: 21; **otros objetos**, **C2**: 12, **C6**: 51, **J1**: 218, **MA16**: 197, **MA17**: 63, **MH1**: 39
FLAGELACIÓN, **pinturas**, **C7**: 22, **C9**: 79, 306, 313; **otros objetos**, **C2**: 188, **C4**: 14, **C5**: 129
FORTALEZA, **otros objetos**, **MH3**: 227
FORTUNA, **otros objetos**, **MA20**: 14
FRANCISCO, SAN, **pinturas**, **C9**: 13, 1078, 1084, **J1**: 337, 360-361, 364, 384, 392-393, **MA16**: 94, **MA17**: 28, 139, **MA19**: 2; **esculturas**, **C5**: 220, **C6**: 60, **C9**: 120, 1067, 1073; **otros objetos**, **CA5**: 101, **IP5**: 30, **IP6**: 159, 162, 267, 1681, **J1**: 337, **MA1**: 13, **MA3**: 27, **MA16**: 10, 14, **MA20**: 21, **MH3**: 101
FUENTE DE LA JUVENTUD, **otros objetos**, **C2**: 60

GABRIEL, SAN, **pinturas**, **MA16**: 156, **MA17**: 37, **MA19**: 2; **esculturas**, **C5**: 221, **C6**: 61, **C9**: 120, 1068, 1074
GALAFRE, REY, **tapices**, **C2**: 54
GALÁPAGOS, **otros objetos**, **C9**: 71, **IP6**: 83, 85, 1612, **IP8**: 17, 27, **IP9**: 12, 206, 335
GALGOS, **otros objetos**, **MA17**: 18, **MH3**: 296, **MH4**: 29
GALLOS, **otros objetos**, **C2**: 25, **CA5**: 48-49, **IP1**: 11, **IP6**: 312, 1703
GEDEÓN, **tapices**, **C2**: 52, **J1**: 1029, 1063, **otros objetos**, **IP9**: 32, 157, 285
GERTRUDIS, SANTA, **otros objetos**, **C2**: 34
GOLIAT, **pinturas**, **MA3**: 41, **MA16**: 157, **MH3**: 316; **tapices**, **C3**: 3
GREGORIO, SAN, **pinturas**, **J1**: 4, 337, 366, 384, **MA6**: 4, **MA16**: 165, **MA17**: 43, **MA19**: 1, **MH3**: 407; **tapices**, **CA3**: 29, **J1**: 1057-1058, 1060, 1063; **otros objetos**, **J1**: 227, 229, 274, 291, 304
GRIFOS, **otros objetos**, **C2**: 23, 48, **C5**: 105, **C6**: 47, **C8**: 9, **C9**: 136, **F3**: 151-152, **F4**: 25-26, **IP1**: 18, **IP6**: 321, 329, 553, 569, 1486, 1709, **IP9**: 38, 41, 164, 254, 292, 369, **J1**: 1043, 1120
GUILLERMO, SAN, **otros objetos**, **C2**: 198, **C4**: 21, **C5**: 80

HALCONES, **otros objetos**, **C2**: 46, **F2**: 41, **IA1**: 1
HÉCTOR DE TROYA, **otros objetos**, **MA3**: 20
HELENA, **tapices**, **F1**: 66; **otros objetos**, **C5**: 198, **C6**: 49
HÉRCULES, **esculturas**, **C6**: 67, **C9**: 134, 1245, 1248, **MA16**: 197, **MA17**: 63, **MH3**: 242; **tapices**, **C3**: 3, **MH3**: 161, **MH4**: 11; **otros objetos**, **C5**: 230, **C6**: 40, 65, **C8**: 20, **IP6**: 315, 320, 1706, **IP9**: 40, 133, 166, 256, 294, 370, 407, **J1**: 1157, **MA3**: 24
HERMAFRODITA, **tapices**, **MH3**: 167, **MH4**: 12; **otros objetos**, **C5**: 151, **C6**: 42
HILARIA, SANTA, **otros objetos**, **IP1**: 4, 286, 1691
HILARIO, SAN, **tapices**, **MH1**: 47
HOLOFERNES, **tapices**, **MA3**: 24
HOMERO, SAN, **esculturas**, **C2**: 12
HUBERTO, SAN, **otros objetos**, **C2**: 17

INFIERNO, **otros objetos**, **IP1**: 7, **IP6**: 289, 1693, **IP9**: 33, 158, 286
ISAAC, **otros objetos**, **IP9**: 32, 157, 285, **F1**: 8
ISABEL, SANTA, **pinturas**, **C7**: 22, **C9**: 79, 308, 315, **MA6**: 1; **otros objetos**, **CA3**: 7, **CA5**: 101, **IP6**: 188, 262, **J1**: 218-219, 295-296, 365, 395
ISAÍAS, **otros objetos**, **IP9**: 32, 157, 285, **MH3**: 31
IXIÓN, **pinturas**, **MH3**: 317

JABALÍES, **otros objetos**, **MH3**: 252
JASÓN, **tapices**, **C2**: 56
JEREMÍAS, **tapices**, **J1**: 1031-1032
JERÓNIMO, SAN, **pinturas**, **J1**: 337, 384, **MA3**: 41, **MH3**: 407; **esculturas**, **C5**: 220, **C6**: 60, **C9**: 120, 1067, 1072, **IP6**: 192, 1642; **tapices**, **CA5**: 122; **otros objetos**, **IP1**: 24, **IP5**: 34, **IP6**: 158, 163, 183, 267, 305, 1642, 1681, 1701, **IP9**: 38, 163, 291, **J1**: 375, **MH3**: 29
JESUCRISTO, **pinturas**, **F1**: 70, **MA3**: 41, **MA6**: 1, **MA16**: 158, **MA17**: 26, 38; **esculturas**, **C5**: 76, 196, **C6**: 48, **C7**: 20, **C9**: 78, 304, 312, **MA3**: 3, **MA6**: 8, **MA16**: 93, 177, **MA17**: 138, 156, **MH3**: 31, 47, 251; **tapices**, **IP3**: 10, **MA16**: 263, **MA20**: 3, **MH3**: 334; **otros objetos**, **C5**: 266, 269, **C6**: 81-82, 84, **C9**: 119, 121, 125, 1053, 1062, 1064, 1089, 1091, **CA5**: 101, **F3**: 70, **F4**: 19, **IP6**: 102, 176, 192, **J1**: 221, 228, 291, 1203, **MA3**: 20, **MA16**: 225, **MA17**: 82, **MH3**: 226
JIRAFAS, **tapices**, **C9**: 147, 1342, 1348
JORGE, SAN, **pinturas**, **F1**: 70; **esculturas**, **C2**: 174, 180, **C4**: 5, 8, **C5**: 22, 73, **C6**: 84, **C9**: 121, 250, 1068, 1074, 1572, 1576, **MA9**: 6, **MA12**: 9, **MA16**: 189, 202, **MA17**: 57, 66, **MA20**: 8, **MH1**: 45; **otros objetos**, **C2**: 20, 33-34, 45, 197, **C4**: 21, **C5**: 68, 79, 149, **C6**: 35, 40-41, **C9**: 132, 1411, 1726, 1730, **CA3**: 12, **IA1**: 1, **IA4**: 2, **IA6**: 3-4, **IP5**: 27, **IP6**: 35, 278, **J1**: 297, 337, **MH3**: 221, 377
JOSÉ, HIJO DE JACOB, **tapices**, **IP5**: 171, **IP9**: 109, 247, 394, **MA12**: 10; **otros objetos**, **C7**: 22, **IP9**: 32, 157, 285
JOSÉ, SAN, **pinturas**, **C7**: 22, **C9**: 79, 308, 315; **tapices**, **MA12**: 10, **MA16**: 213, **MA17**: 74; **otros objetos**, **J1**: 228, 291, **IP6**: 161, 1640
JOSUÉ, **tapices**, **C3**: 2, **CA3**: 24, **CA5**: 122, **J1**: 1030-1031, 1059-1060, **MA2**: 2, **MA3**: 24
JUAN, SAN, **pinturas**, **C9**: 131, 1078, 1084, **IP5**: 61, **IP6**: 452-453, 455, **J1**: 362, 380, **MA6**: 1, **MA16**: 156, **MA17**: 31, 37, **MA19**: 1-2; **esculturas**, **IP6**: 438, 450, 1736, **MA19**: 2, **MH1**: 44; **otros objetos**, **C2**: 12, 14-15, 188, **C4**: 14, **C5**: 130, **CA2**: 27, **F3**: 75, **F4**: 8, 79, **J1**: 138, 326, **MA3**: 11, **MA16**: 158, **MA17**: 38, **MH1**: 44
JUAN BAUTISTA, SAN, **pinturas**, **C7**: 22, **C9**: 79, 132, 308, 315, 1081, 1087, 1385, **J1**: 337, 360-361, 392, **MH3**: 407; **esculturas**, **C6**: 84, **C9**: 250, 1571, 1574, **IP6**: 445, 450, 1420, 1741, **IP9**: 52, 177, 307; **tapices**, **CA3**: 29, **CA5**: 122, **J1**: 1029, 1057, 1060; **otros objetos**, **C2**: 194, **C4**: 18, **C5**: 139, **CA2**: 8, **CA3**: 7, 12, **CA5**: 101-102, **IP1**: 24, **IP3**: 7, **IP5**: 29, **IP6**: 153, 159, 182, 184, 188, 201, 262, 305, 481, 1642, 1645, 1701, 1760, **IP9**: 38, 163, 291, **J1**: 138, 142-145, 148-150, 219, 251, 295, 308, 337, 364, 379, 393, 513, 522, **MA16**: 152, 161, **MA17**: 34, 40, **MA20**: 18, 22
JUAN EVANGELISTA, SAN, **pinturas**, **C9**: 79, 132, 306, 1081-1082, 1086-1807, 1385, **J1**: 337, 360, 384, 392, **MA16**: 164, **MA17**: 43, **MH3**: 316; **tapices**, **IP6**: 990, 1851; **otros objetos**, **C2**: 6, 172, **C4**: 3, **C6**: 84, **C7**: 1, **C9**: 62, 305, 311, 1696-1699, **F1**: 9, **IP3**: 6, **IP6**: 161, 185, 216, 243, 443, 1421, 1590, 1640, 1740, **IP9**: 51, 176, 306, **J1**: 141, 217-218, 278, 289, 292, 310, 337, 365, 375, 379, 393, **MA3**: 29, **MA7**: 12, **MA16**: 167, 264, **MA17**: 44, **MA20**: 15, 19, **MH3**: 102,
JULIO CÉSAR, **tapices**, **CA3**: 37, **CA5**: 123, **J1**: 1032, 1061; **otros objetos**, **C5**: 237, **C6**: 68, **IP6**: 153, 157
JÚPITER, **tapices**, **MH3**: 264
JÚPITER, PLANETA, **otros objetos**, **MA16**: 200, **MA17**: 65

LAGARTIJAS, **otros objetos**, **C9**: 1634, 1639
LAGARTOS, **otros objetos**, **C5**: 259, **IP6**: 34, 167, 241, 286-287, 312, 335, 343, 1458, 1591, 1641, 1661, 1691-1692, 1703, 1715, **IP9**: 24, 32, 118, 146, 158, 274, 285, 368
LAVATORIO DE LOS PIES, **otros objetos**, **C2**: 8
LÁZARO, RESURRECIÓN DE, **esculturas**, **C9**: 131, 1079, 1085, **IP3**: 3, **J1**: 358-359, 391,

ENSEÑAS, **de oro**, **J1**: 135-140, 148, 150, 152-153, 229, 291, 1201, **C2**: 35
ENTORCHADOS, **de oro hilado**, **IP8**: 155, 159, 298, **IP6**: 1034
ENTRESUELOS, **de tapicería**, **IP5**: 169-170; **de tapicería figurada**, **MH3**: 167, **MH4**: 9, 12
ENVASADORES, **de cobre**, **MH3**: 198
ENVOLTORIOS, **MH3**: 382; **de papel**, **J1**: 1163-1164, **MH3**: 49
DE CALZADO, **J1**: 1151
EPITAFIOS, **de oro**, **IP8**: 20, 31, 262, **IP6**: 154, 156
ESBURRIFADORES, **de marfil**, **IP9**: 260, 374, 410
ESCABELES, **MH3**: 191, 389, **MA22**: 5-6, 12-13, **C1**: 7, 11-15, 17; **de madera**, **MH2**: 1-2, 4-10, 12, **IP9**: 114, 249, 397, **C1**: 3-15, 17-18
ESCALENTADORES, *véase* CALENTADORES
ESCALERAS, **C9**: 1023-1024, **MH3**: 179, **MH2**: 11, **IP8**: 247, 250, 329
ESCALFADORES, **de cobre**, **J1**: 599, 606; **de plata**, **J1**: 592, 601, **IP1**: 46, **MA3**: 17, **CA1**: 4, 14, **CA2**: 47, **CA5**: 72, **IP6**: 379, 382, 1561, 1574, 1724, **IP9**: 63, 178, 308, 480
ESCARBADORES DE FUEGO, **de latón**, **MH3**: 319
ESCARCELAS, **J1**: 347, 384, **C8**: 3-9, 11-14, 18, 25-32, **F1**: 52, **MA6**: 5; **de cuero**, **C9**: 134, 1236; **de oro**, **C9**: 138-139, 1120, 1124, 1126, **C6**: 73, 78, **C5**: 248, 260; **de tafetán**, **MH3**: 237-238
TURQUESCAS, **de cuero**, **MH3**: 240
ESCARCELONES, *véase* ESCARCELAS
ESCARPES, **C8**: 6; **de malla**, **C8**: 6, 8-10
ESCARPINES, **de gamuza**, **MH3**: 133; **de holanda**, **MH3**: 130, 138
ESCOBILLAS, **C9**: 59, 1046, 1048, **MH3**: 71, 133, 404, **IP6**: 1284, 1292, **IP5**: 139; **de oro**, **MH3**: 18; **de terciopelo**, **IP6**: 1285, 1292, **IP5**: 137
DE FLANDES, **de paja**, **IP6**: 1285, 1292, **IP5**: 139; DE LIMPIAR ROPA, **de plata**, **J1**: 592-593, 601
ESCOFIAS, *véase* COFIAS
ESCOFINAS, **MH3**: 241
ESCOFIONES, **de aguja de oro**, **IP6**: 1049, 1057; **de aguja de plata**, **IP6**: 1049, 1057; **de oro hilado**, **IP8**: 171, 175, 306, **IP6**: 1046-1048, 1053, 1056-1058, 1080, **IP9**: 75, 383; **de oro hilado y perlas**, **IP6**: 1577; **de oro y plata hilados**, **IP6**: 1047, 1058; **de plata hilada**, **IP8**: 171, 175, 306; **de red**, **IP6**: 1047, 1056
ESCOPETAS, **F1**: 55, 58
ESCOPLOS, **C9**: 61, 861-862
ESCRIBANÍAS, **J1**: 190, **MH3**: 124, 255; **de azabache**, **IP6**: 1284, 1292, **IP5**: 138; **de hueso**, **MA8**: 7; **de nácar**, **IP6**: 179, 232, 1644, **IP9**: 20, 137, 341, 412; **de oro**, **J1**: 196, 204, **CA5**: 34, **MA8**: 7; **de plata**, **J1**: 572, 574-575, **MH3**: 81, **CA3**: 16, **CA2**: 37
DE ASIENTO, **F1**: 73
ESCRIÑOS, **MH2**: 5-6, **C1**: 10, 17
ESCRITORIOS, **MH3**: 205-206, 223, 241, 255, **MH4**: 88, **C6**: 32, **C5**: 73-74, **MA17**: 50, **MA16**: 176, 216, **MA12**: 5, **MH1**: 36, 38, 45, **MA8**: 7, **C2**: 227, **IP6**: 1329, 1340, **IP5**: 7, 186, **IP9**: 136
ESCRITURAS, **J1**: 368-370, 399, **C9**: 60, 980-981, **MH3**: 436, 440-441, 443; **envoltorio de**, **MH3**: 513; **saco de**, **J1**: 368
AVISOS, **MH3**: 445; BREVES, **MH3**: 452; BULAS, **J1**: 368, 936, **F1**: 68-69; **envoltorio de**, **J1**: 369-370; CARTAS, **J1**: 369, **MH3**: 439-441, 444-451, **F1**: 73, **MH1**: 45, **F4**: 34; **de pago**, **MH3**: 442; **envoltorio de**, **J1**: 368-369, **MH3**: 509-510; **legajo de**, **MH3**: 452; **pliegos de**, **MH3**: 439, 444, 449; CÉDULAS, **J1**: 367, **MH3**: 444, 446-447; CONFIRMACIONES DE PRIVILEGIO, **MH3**: 446-447; CONOCIMIENTOS, **MH3**: 443, 452; COPIAS DE CARTAS, **MH3**: 440-441, 444-445, 449-451; CUADERNOS, **C9**: 55, **MH3**: 14-15, 357, 424, 436-437, 510-513, **MA17**: 15; **con dibujos de antiguallas**, **MH3**: 419; **de canto para procesiones**, **IP6**: 488, 531, 1763, **IP9**: 94, 243, 365; **de música**, **MH3**: 365; DE LAS TABLAS DE DIMENSIÓN, **C9**: 60, 855, 858; DESPACHOS, **MH3**: 447; FACTURAS, **F4**: 15, 143; INVENTARIOS, **MH3**: 438, 442, 447, 513-514, **F3**: 123; LISTAS DE SALARIOS, **MH3**: 450; MEMORIALES, **J1**: 368, **MH3**: 436, 439, 448-449; MEMORIAS, **MH3**: 436-437, 440, 444-446, 450; MINUTAS, **MH3**: 438-439, 441, 448; ÓRDENES, **F3**: 13, 123; PAPELES, **con dibujos**, **MH3**: 437, **MA17**: 38, **MA16**: 157-158; **con inscripciones / texto**, **MH3**: 48, 441, 514, **MH1**: 45, **F3**: 143; **de música**, **MH3**: 356, 418; PETICIONES, **MH3**: 446; PRIVILEGIOS, **MH3**: 208-209, 441-442, 446; REGISTROS DE CARTAS Y NEGOCIOS, **MH3**: 507-509; RELACIONES DE SUCESOS, **MH3**: 450; TRASLADOS, **MH3**: 438, 441-443, 445, 447, 449
ESCUBAS, **de cambray**, **CA5**: 143; **de contray**, **CA5**: 176; **de damasco**, **CA5**: 177, 266, 270; **de paño**, **CA5**: 143; **de penna**, **CA1**: 1, 16; **de raso**, **CA5**: 176, 228; **de terciopelo**, **CA5**: 176-178, 229
ESCUDETES DE ESTAMPA, **de plata**, **MH3**: 255
ESCUDILLAS, **de alabastro**, **J1**: 583; **de barro**, **MA17**: 62, **MA16**: 196; **de cerámica de Manises**, **MA8**: 3-4; **de madera**, **C9**: 93, **MA16**: 199; **de plata**, **J1**: 478, 481, **C9**: 72, 75, 185, 448-452, **MA3**: 18, **F1**: 12, **CA1**: 5, 31, **MA1**: 9, **C5**: 176-177, 182, 274, **MA16**: 22, 185, 242, **MA9**: 4, 7, **F2**: 36, **CA2**: 34, 40, 56, **C7**: 9, 15, **IP6**: 358, 424, **IP5**: 59, **IP9**: 486; **de porcelana**, **MA17**: 145, **MA16**: 100, **IP5**: 7, 185; **de serpentina**, **C2**: 24; **de vidrio**, **MA17**: 144, **MA16**: 99, **IP9**: 140
DE FALDA, **de plata**, **J1**: 467, 476-478, 483, **IP1**: 43, **CA3**: 18, **CA1**: 5, 14, 41, **CA5**: 67, 70, 75-76, 80, **IP6**: 292, 296, 351, 355-356, 359, 1395, 1397, 1404, 1574, 1696, 1718, **IP5**: 57, **IP9**: 34, 46, 159-160, 172, 287, 301, 480; DE INDIAS, **de madera**, **MA17**: 64; DE OREJAS, **de oro**, **IP1**: 63, **MA3**: 6, **MA20**: 20, **C4**: 11, **C5**: 125, **C2**: 185, **IP6**: 186, 232, 1648, **IP9**: 22, 211, 342; **de plata**, **J1**: 475, 477-483, **C9**: 75, 433, 441, 448, 451-452, **IP1**: 37-39, **CA3**: 18, **CA1**: 5, 14, 41, **MA20**: 30, **C4**: 34, **C5**: 157, **MA16**: 20, 22, 277, **CA2**: 40, 50, 57, **CA5**: 63, 68, 71, 75, **C7**: 15, **C2**: 216, **IP6**: 351, 353, 355-356, 359, 1404, 1409, 1574, 1718, **IP5**: 52, 56-57, **IP9**: 46, 62, 172, 177, 301, 308, 480, 486
ESCUDOS, **de acero**, **C8**: 18; **de hierro**, **C9**: 91, 1009, 1016; **de oro**, **J1**: 190, 201, 208, 211, 572, 575, 597, **C9**: 1129, **CA3**: 13, **CA2**: 25, **CA5**: 33, **C2**: 39; **de plata**, **C6**: 39, **F4**: 18, **F3**: 26, **IP8**: 50, 53, **IP6**: 408, 1735, **IP9**: 66, 181, 312
DE LAS INDIAS, **de plumería**, **MA17**: 151, **MA16**: 105-106; DE LIBRO, **de plata**, **J1**: 3; HERÁLDICOS, **C9**: 207; **de alabastro**, **F1**: 69; **bordados**, **J1**: 973-974, 992-993, **C5**: 276; **bordados de oro y plata**, **J1**: 973-974, 992-993, **C9**: 1744-1745, **F4**: 58; **de piedra**, **F4**: 13, **F3**: 78; **de plata**, **F1**: 15, **IP8**: 44, 47, **IP6**: 331, 336, 340, 1413
ESCULTURAS, **MA3**: 41, **MH3**: 257; **en alabastro**, **MH3**: 318; **en bronce**, **MH3**: 256, 462, 484, 526; **en cera**, **MH3**: 31; **en madera**, **MA8**: 5, 8, **MA17**: 45, **MA16**: 93, 168, **MH1**: 38, **C2**: 226, **MH3**: 253; **en mármol**, **MH3**: 256, 312, 483, **MA17**: 32, 138, **MA16**: 93, 178, **MH1**: 31, 36, **C2**: 225; **en terracota**, **MA17**: 138, **MA16**: 93
ESFERAS, **de oro**, **IP6**: 103, 213, **IP5**: 36
ESLABONES, **de oro**, **J1**: 179-180, 1201-1202, **C9**: 59, 377; **de plata**, **J1**: 603
DE BRAZALETES, **CA4**: 4-5; DE CADENA, **de oro**, **J1**: 89; PARA HACER FUEGO, **F1**: 56, 63; ESMALTES, **C2**: 34; DE REPORTE, **de plata**, **IP8**: 44, 48, 268, **IP6**: 331, 341
ESMERALDAS, **J1**: 114, 132, **MH3**: 20, 49, 129, **MA20**: 3-4, **C4**: 23-25, 89-91, **CA4**: 3, 8, 15, **F4**: 10, **F3**: 25, **C2**: 37, 201-202, **IP6**: 240-241, 248, 1450-1451, 1459, 1573, 1662, **IP9**: 24, 118, 146, 212, 274, 345
ESPADAS, **C9**: 59, 132, 151-152, 155, 174, 181, 191, 869-870, 1411, 1413-1414, 1420-1423, 1426, **C8**: 21-23, 26, **F1**: 54-55, 57, 59-60, **F4**: 12, 14, 28, **F3**: 13, 15, 125, 141; **de ataujía**, **C9**: 1412, 1415, 1417-1419, 1423, **F2**: 230, **F4**: 12; **de hilo de oro**, **C9**: 1413, 1415, 1420; **de hilo de oro y plata**, **C9**: 1413; **de plata**, **J1**: 386, **C9**: 1418, 1427, 1634-1635, 1639-1640, **C6**: 45-46, **C2**: 32
BOHEMIAS, **C8**: 21; DE ARMAS, **F1**: 53; DE ARZÓN, **C8**: 23; DE BARNICES, **C9**: 152, 1413, 1420; DE DOS MANOS, **C8**: 19-20; DE ESGRIMA, **F1**: 55; DE LAS INDIAS, **C9**: 135, 1412, 1424, **C6**: 73, **C5**: 248, **MA16**: 101; DE MONTE, **C8**: 19; DE PUERCOS, **C8**: 24; DE TORNEO, **C8**: 23; DE TÚNEZ / TUDESCAS, **C9**: 152, 1414, 1421, **C8**: 17; ESCLAVINAS, **C9**: 151, 158; ESCLAVONAS, **C8**: 21-23; IMPERIAL, **de oro y piedras finas**, **C6**: 14-15, **C5**: 42-44; MORISCAS, **C9**: 152, 223-224, 1414, 1421-1422, 1549-1552, **C5**: 248; TURQUESCAS, **C8**: 21; VALENCIANAS, **C8**: 23
ESPALDARES, **C8**: 3-14, 26-30, 32-33
DE SILLAS, **de brocado**, **MH3**: 306, **MH4**: 40; **de raso**, **MH3**: 306; **de tela de oro**, **MH3**: 305-307, **MH4**: 40-42; **de tela de plata**, **MH3**: 306-307, **MH4**: 41; **de terciopelo**, **MH3**: 305, 307, **C9**: 151, 1388, 1390, **MH4**: 39, 41-42
ESPANTADORES, **de oro**, **CA4**: 11
ESPARAVELES, **de beatilla**, **IP6**: 1192, 1196; **de lienzo de la India**, **IP6**: 1096, 1103, **IP5**: 103; **de seda**, **IP6**: 1098
ESPECIEROS, **de plata**, **IP1**: 14-15, **IP6**: 297-299, 303, 1574, 1697-1699, **IP9**: 34-36, 160-162, 252, 288-289, 368
ESPEJOS, **J1**: 271-272, 283, 303, 1138-1139, **C9**: 65, 773, 938, 970-971, 1038, **MH3**: 137, 405, **MA3**: 14, **C8**: 8, **MA17**: 44, 66, 72, 140, **MA16**: 96, 166-167, 202, 209, **MA4**: 1, **MA6**:

LABORES, **J1**: 1119, **MA21**: 3, **MA16**: 177
LADRILLOS,
PARA CALENTAR LOS PIES, **de hierro**, **IP6**: 1332
LAMBREQUINES, **MH2**: 10
LÁMPARAS, **de hierro**, **C1**: 15; **de oro**, **F4**: 7, **MA20**: 22, **IP6**: 174, 229, 1481, **IP9**: 121, **IP3**: 9; **de plata**, **F4**: 47, **IP6**: 394, 429, 1561, 1728, **IP9**: 64, 179, 311; **de vidrio**, **IP5**: 7, 186
LANCERAS, **de hierro**, **IP4**: 10, **IP9**: 398
LANZAS, **C2**: 195; **de hierro**, **IP9**: 115; **de oro**, **MA20**: 11, **C4**: 19, **C5**: 140, **C2**: 195
DE ARMAS, **F1**: 66; DE GINETAS, **F1**: 66
LANZONES, **de hierro**, **IP4**: 10, **IP9**: 115, 250, 398
LAPIDES MANUALES, **F3**: 7, 51-54, 61-62
LAÚDES, **MH3**: 40, 321, **MH4**: 84; **de oro**
LAUNAS, **C8**: 9-10, 26-33
LAURELES, **de oro**, **MA20**: 11, **C4**: 19, **C5**: 140, **C2**: 195
LAZADAS, **de oro**, **J1**: 90, 140, 148-149, **IP6**: 180, 211, 213, **IP5**: 33
LECHOS, **de tafetán**, **IP9**: 125
LENGUAS DE CULEBRA, **F4**: 13, 77-78, 81, **F3**: 25
LEONES, **de alabastro**, **MA4**: 2; **de coral**, **MA17**: 71, **MA16**: 208; **de plata**, **IP8**: 50, 53, **IP6**: 408, 1735, **IP9**: 66, 181, 312
LETRAS, **de oro**, **IP8**: 23, 34, 264, **IP6**: 199, 226
LIBROS, **J1**: 4, 217, 314, 324, 326-327, 331-336, 341-344, 350-355, 374, 377-379, 382-383, 385-390, 394, 1207, **C9**: 54-55, 57, 64, 127-131, 143-145, 156-157, 179, 288, 292, 837-849, 851, 1032, 1034, 1189, 1195-1213, 1215, 1220-1235, **MH3**: 14-15, 46, 125-127, 236, 342-366, 408-424, 447, 485-495, 506, **MA3**: 39, **F1**: 72-73, 143, **C4**: 36-37, **C6**: 51-56, 67-70, **C5**: 194, 200-207, 234-242, 276, **MA17**: 23, 39-41, 52, 84-92, 94-137, 147, **MA16**: 37-46, 48-51, 53-91, 140, 159, 162, 178, 213, **MH1**: 1-30, 37, 42-43, **F4**: 13-14, 80, **F3**: 15, 133, 141, **MA11**: 1-8, **C7**: 4, **C2**: 70-166, 206, 218-219, **IP8**: 37-38, 40-42, 265-266, **IP6**: 263-285, 1358, 1475, 1482, 1678-1689, 1757, **IP9**: 29, 93-94, 97-104, 121, 140, 152, 185, 218-220, 243, 279, 316, 351-354, 365, 377-379, 423, **CA3**: 19-20, **CA5**: 103, **MH4**: 85, 89; **(con cubiertas / tablas) de ámbar**, **IP6**: 261-262, 283-284, 1677-1678, **IP9**: 29, 97-98, 218, 352; **(con cubiertas / tablas o guarnición) de oro**, **J1**: 229-230, 232-233, 242, 279-280, 289, 294, 296, 306, **C9**: 52, 320-321, 325, 384-386, 959, **MH3**: 14, 76, **IP1**: 75, **CA3**: 11, 13, 15, 19-20, **CA1**: 2, 13, **C4**: 11-12, **C5**: 125-126, **CA2**: 14, **CA4**: 10, **CA5**: 101-102, **C2**: 185, **IP6**: 260-263, 267, 275-276, 279, 282-284, 1574, 1676-1678, 1681-1682, 1684, **IP5**: 34, **IP9**: 29-30, 97-101, 218-222, 351-355; **(con cubiertas / tablas o guarnición) de plata**, **J1**: 596, 599, 1210, **IP6**: 264, 283, 1574, **IP9**: 219-221, 353
ANTIFONARIOS, **IP6**: 487, 530, 1763, **IP9**: 93, 198, 328; ANTIGUO TESTAMENTO, **C2**: 94-95; APOCALIPSIS, **C2**: 95; BESTIARIO, **C2**: 144; BIBLIAS, **C9**: 128, 1194, 1218, **MH3**: 357, 418, **MA17**: 90, 99, 106, **MA16**: 42, 44, 53, 60, **MH1**: 3, 8, 29, **MA11**: 1-2, 5, **C2**: 70, 72-73, 94, 125; **moralizadas**, **MA17**: 109, **MA16**: 63, **MH1**: 12-13, **MA11**: 3; BREVIARIOS, **J1**: 4, 313, 342, 351, 353, 377-379, 388-390, **C9**: 57, 128, 130, 143, 839, 1193-1194, 1198, 1200, 1202, 1218, 1221, 1223-1224, 1226, **MH3**: 100-101, 351, **MA3**: 40, **CA5**: 104, **MA11**: 4, **C2**: 86-87, 93, 129, 164, **IP8**: 38, 42, 266, **IP6**: 270-271, 275, 285, 1685-1686, **IP9**: 102, 377-378; **"de las divisas de las flechas"**, **J1**: 308-309, 325, **CA3**: 15-16, **MA17**: 134, **MA16**: 88, **CA2**: 28; CANCIONEROS, **MH3**: 205, **MH4**: 88; CAPITULARES, **J1**: 354, 390; DIURNALES, **C9**: 127, 130, 1191, 1200, 1216, 1223-1224; DOMINICAL, **IP9**: 93, 198, 328; DE ARITMÉTICA, **C6**: 54, **C5**: 206; DE ARQUITECTURA, **MH3**: 351, 366, 495; DE ASIENTOS, **J1**: 354, 389; DE BAUTISMO, **J1**: 351, 390, **C9**: 130, 1199, 1222, **C2**: 132; DE CANTO, **J1**: 3, 341-342, 350-351, 354, 377-378, 394, 399, 1207, **MH3**: 203-205, **MH4**: 85, **MA17**: 85, 90, **MA16**: 37, 44, **MH1**: 1, 18, **C2**: 86, **IP6**: 487, 530-531, 1762-1763, **IP9**: 93, 243, 365; DE CAPILLA, **C2**: 128-132, **IP6**: 529; DE CAZA, **C9**: 143, 1201, 1225, **C6**: 67, **C5**: 234, **C2**: 147; DE CETRERÍA, **MH3**: 356, **C2**: 93, 155; DE COPLAS, **J1**: 351, 352, 390-391, **C9**: 145, 1221, **MA3**: 39-40; DE CRÓNICAS HISTÓRICAS, **MH3**: 350, 364, **C6**: 53, **C5**: 204, **MA17**: 96, 100, **MA16**: 49, 54, 163, **MH1**: 8; DE CUENTAS, **F4**: 13; DE DEVOCIÓN, **J1**: 355, 369, **C9**: 59, 841, 848, **MA17**: 109, **MA16**: 63, **MH1**: 13, **MA11**: 1, **C2**: 87; DE DIBUJAR, **J1**: 352, 390; DE EFEMÉRIDES, **C9**: 65, 842, 844; DE ESCRITURAS, **MH3**: 452; DE ESTATUTOS DE LA ORDEN DE LA JARRETERA DE INGLATERRA, **C6**: 31, **C5**: 70; DE ESTATUTOS DE LA ORDEN DEL TOISÓN DE ORO, **C9**: 59, 743, 747, 840, 850, **C6**: 52, **C5**: 202, **C2**: 164; DE GRAMÁTICA, **IP8**: 38, 42, **IP6**: 275, 279; DE HEBRAICO, **MA17**: 89, **MA16**: 42; DE HIMNOS, **C2**: 86; DE HORAS, **J1**: 4, 307-310, 313-324, 326-330, 352-354, 389-390, **C9**: 57, 127-128, 131, 156, 840, 848, 1189-1193, 1200, 1211, 1214-1218, 1224, 1233, **MH3**: 46, 101, 224, 226, 360, **IP1**: 77, **MA3**: 39-40, **CA3**: 15, **MA20**: 16, **C4**: 11, 36, **C6**: 51, 54, **C5**: 125, 200, **MA17**: 40, 93-94, 137, **MA16**: 12, 47-48, 92, 161, **MA5**: 1, **MH1**: 4-5, **F2**: 107-108, **CA2**: 28-29, **CA5**: 101-102, **MA11**: 4-5, **C2**: 12-13, 86, 128-130, 164, 185, 218, **IP8**: 37, 40, **IP6**: 266, 270-272, 280, 284, 1475-1476, 1685-1687, 1689, **IP9**: 101-104, 222, 224, 355, 377-378, 385, 419; DE JUEGOS, **MH3**: 347, 417; DE MEDICINA, **C2**: 100, 155-156; DE MEDITACIÓN, **C9**: 54, 838, 845-846, **IP9**: 378; DE MEMORIA, **C9**: 52, 57, 131, 840, 848, 962, 1201, 1224, **MH3**: 45, 366, 446, **IP6**: 1679, 1686, **IP9**: 98, 102, 219, 353, 378; DE MONTERÍA, **C2**: 154, 155; DE MUESTRAS DE LABORES, **J1**: 1124, **MH3**: 144, 147, **MH4**: 76, 78, **CA3**: 34, **IP6**: 1259, 1264, 1902, **IP9**: 82, 385; DE MÚSICA LITÚRGICA, **MH3**: 358, 415-417, 419-420, 495-506, **MH4**: 85-89, **C2**: 131; DE OFICIOS, **C9**: 64, 841, 849, **C7**: 3; **de difuntos**, **J1**: 376, 399; **de la Natividad**, **C6**: 52, **C5**: 203, **IP6**: 1482; **de la Semana Santa**, **C9**: 57, 839, **IP6**: 270-271, 285, 1482, 1686-1687, **IP9**: 93, 102-103, 121, 378, 419; **de reyes**, **IP6**: 268, 282, 1482; DE ORACIONES, **J1**: 333, 386, **MA17**: 93, **MA16**: 47, **F4**: 79, **MA11**: 7, **C2**: 85-86, 161, **IP6**: 265-266, 1685, **IP9**: 102, 378; DE PATRONES, **MH3**: 363, **MA17**: 38, **MA16**: 159; DE PINTURAS, **MA3**: 40; DE PRENSAR TOCADOS, **J1**: 905, 922; **de cuero**, **J1**: 899, **MH3**: 135; DE RECETAS, **MH3**: 147, 514; DE REZAR, **L1**: 13, **IP8**: 37, **IP6**: 280, 432; DEL ROSARIO, **IP6**: 187, 191, 231, 268, 270, 1481, 1681, 1683, **IP9**: 99-100, 121, 220, 354, 377; EJEMPLARIOS, **F1**: 73, **MA17**: 133, **MA16**: 87, **MH1**: 26; EPISTOLARIOS, **C4**: 1-2, **C6**: 3-5, **C5**: 9-11, **MA16**: 71, **C2**: 5-7, 130, 168-169; EVANGELIOS, **MA3**: 40, **MA17**: 124, 134, 156, **MA16**: 78, 88, 178, **MH1**: 17, 26, **C4**: 19, **C2**: 85, 94-97, 130, 195, **IP6**: 273, 1688, **IP9**: 103, 379; GENEALÓGICOS, **C5**: 206-207, **MA17**: 90-91, 128, 156, **MA16**: 44-45, 82, 92, **MH1**: 3-4, 6, **F3**: 143; MANUALES, **MH3**: 101, **IP6**: 488, 531, 1764, **IP9**: 94, 243, 366; **de Teología**, **C2**: 91; MARTIROLOGIOS, **C2**: 160; MISALES, **J1**: 3, 311, 325-326, 331, 336, 340-341, 351, 355, 374-375, 383, 387, 389, 391, 399, **C9**: 57, 63, 126-127, 358, 839-840, 843, 851, 1188-1189, 1213-1214, **MH3**: 100-101, 105, **MA3**: 27-28, 40, **CA3**: 16, **MA1**: 13-14, **C6**: 83, **C5**: 14-15, 271, **MA17**: 93, 118, **MA16**: 12, 47, 72, **MH1**: 21, **F2**: 77, 107-108, **CA5**: 103, **MA11**: 5, **C7**: 2, 85-86, 130, **IP8**: 39, 42, **IP6**: 269, 273, 276, 282, 460, 488, 526, 531, 1378, 1476, 1683, 1688-1689, 1745, 1764, **IP9**: 94, 100, 103-104, 221, 224, 243, 354, 365-366, 378, 385, 419; PASTORALES, **C2**: 106, 112; PONTIFICALES, **C2**: 131, 166, **IP6**: 476, 488, 529, 531, 1757, 1764, **IP9**: 90, 94, 241, 243, 364, 366; SACRAMENTALES, **J1**: 332-333, 382, **CA3**: 19, **IP8**: 38, 41, 266, **IP6**: 274, 281; SALMOS, **MH3**: 99-101, **C2**: 87, **IP6**: 266; SALTERIOS, **C9**: 57, 840, 848, **MH3**: 24, 204, 504, **MH4**: 85, 88, **C2**: 86-87, 95, 128-129, **IP6**: 270, 272-273, 487, 530, 1685, 1687-1688, 1763, **IP9**: 102-103, 377-378; SANTORALES, **IP6**: 487, 530, 1763, **IP9**: 93, 198, 328; TRATADOS, **MH3**: 418, 489, **MA16**: 90-91, **MH1**: 17, 28, **C2**: 150; **de penitencia**, **C2**: 98; **sobre la Virgen**, **C2**: 137; VIDAS DE SANTOS, **MA17**: 115, 122, 135, **MA16**: 69, 76, 89, **MH1**: 17, 20, 22, 28, **C2**: 87, 96, 133-136, 161, **IP8**: 42, 266, **IP6**: 271, 1686, **IP9**: 102, 378, **MA11**: 8; VIDAS DE SANTOS PADRES, **IP8**: 38, 41, 266, **IP6**: 274, 281; VIGILIA DE MUERTOS, **C2**: 127, 129
LIBROS COMO CAJA, **IP6**: 265, 273, 280, 284, 1683, **IP9**: 100, 377
LIBROS COMO RELICARIO, **de ámbar con oro**, **IP6**: 35, 278, **IP5**: 28; **de azabache**, **IP6**: 141, 279, **IP5**: 29; **de oro con o sin esmalte**, **IP6**: 35, 173, 227, 273, 276, 278, 1479, 1683, **IP5**: 27, 28, **IP9**: 120; **de oro**, **piedras y/o perlas**, **IP6**: 182, 1684; **de plata**, **IP8**: 49, 52, 269, **IP6**: 390, 414, 417, **IP9**: 65
LIENZOS, **C9**: 158, **CA5**: 262, 275-276, **F3**: 1; **labrados**, **CA5**: 209
LIMAS, **MH3**: 241, **F1**: 61
DE DIENTES, **C9**: 66, 897, 899
LIMONES EN AZÚCAR, **MH3**: 149
LIMPIADIENTES, *véase* MONDADIENTES
LIMPIAOÍDOS, **MH3**: 71; **de oro**, **C9**: 71, 364-365

PADILLA, LUISA DE, **IP8**: 95, 98, 115, 118, 123, 127, 145, 150, 186, 190, 280, 285, 288, 296, 310
PADILLA, MARÍA DE, **C9**: 704, 1379, 1510-1511
PAES, ÁLVARO, **CA5**: 4, 55
PALADINAS, sillero de Fernando I, **F1**: 17, 45-46
PALADIO RUTILIO, **MH3**: 411
PALENZUELA, **IP8**: 207, 209, 317
PALMA, conde de, **F1**: 22
PALMA, condesa de, **IP6**: 719, 724, 742, 754, 787, 801
PALOMEQUE, **IP5**: 8, 186
PALOMINO, RODRIGO, **IP5**: 68, **IP6**: 589-590
PANDO, **IP8**: 189, 193, 241, 311-312, 328
PANDOLFO, platero, **C9**: 1248
PANNEMARI, PIETRE, tapicero, **MA16**: 263
PANTALEÓN, comerciante, **MA3**: 23, 26, 30-38
PARADIN, GUILLERMO, **MA16**: 70, **MA17**: 116, **MH1**: 19, **MH3**: 410
PARDO, JUAN, sastre, **IP4**: 1-2, **IP5**: 110, 158, **IP6**: 1130-1131, 1134
PARDO DE ORDUÑA, BARTOLOMÉ, tapicero y guardarreposta de María de Austria, reina de Bohemia, **IP9**: 398, 404
PARDO DE TAVERA, JUAN, cardenal de Toledo, **IP5**: 3, **IP6**: 1511, 1528, **IP8**: 3, **J1**: 693
PAREDES, MARTÍN DE, camarero de Fernando I, **F2**: *passim*
PAREDES, SANCHO DE, camarero mayor de Fernando I, infante de Castilla, **F1**: 1-2, 4, 19, 58, 68, 74, 77
PARRA, JUAN DE LA, **IP8**: 201
PASCUAL, MIGUEL, **C9**: 1168
PASQUINA, **C9**: 781, 785, 790, 814, 1158, 1166-1169, 1175, 1324
PATHIE, ROGER, tesorero y administrador de María de Hungría, **MH1**: 46-48, **MH2**: 1, **MH3**: 7, 9-10, 12-13, 15-16, 22-23, 25-26, 33, 45, 48-52, 64-65, 80, 88-89, 93-95, 106, 128, 139-140, 208-210, 408, 433-434, 436-438, 440, 447-448, 452, 463, 480-484, 507, 514, 521, 527
PAULA, madama, **F2**: 205
PAULO II, papa, **J1**: 386; **medallas-retrato**, **MA20**: 8
PAULO III, papa, **C5**: 37, **C6**: 11, 81, **IP6**: 2, 238, 242, 246, 275-276, 1451, 1662, 1685; **medallas-retrato**, **IP5**: 36, **IP6**: 154-155, 275-276, 284
PAZ, ANTONIO DE, **IP5**: 35-37, 39-40, 97, 139, 152, **IP6**: 97-98, 103, 175, 180, 212-213, 215, 405, 1048, 1050, 1055, 1063, 1071, 1332, 1335, 1340, 1343, **IP8**: 182, 308
PAZ, DIEGO DE, **IP8**: 179
PAZ, MARGARITA DE, **IP6**: 1122, 1131
PAZ, SANCHO DE, **C9**: 1363, **IP5**: 26, 34, 40, 58, 74, 96, 99, 101, 139, 141, 145, **IP6**: 132, 135, 159, 163, 166, 171, 188, 195, 217, 339, 392, 404, 425, 686, 690, 1056, 1064, 1070, 1077-1078, 1083, 1087, 1276, 1279, 1298, 1302, **IP8**: 143, 147, 163, 166, 294, 300
PEDRO I DE CASTILLA, **C2**: 122
PEDROSA, licenciado, **C9**: 1164, 1533
PELTIER, LUCAS LE, **C5**: 232, **C6**: 66
PENNEMATRE, **MA16**: 178, **MA17**: 32
PENSART, GUILLAUME, presidente de la Chambre de Comptes de Bruselas, **C2**: 1, 166-167, **C5**: 4-5, 7, 272, 276
PEÑA, secretario, **IP5**: 7, 24, 86, 106, 133, 150, 186, **IP6**: 112, 118, 931, 959, 1111, 1119, 1265, 1269, 1347, 1350
PEÑA, JUAN DE LA, aposentador, **C9**: 479, 620, 646, 781, 785, 1169, 1356, 1381
PEÑALOSA, **IP8**: 142, 146, 294
PEÑARANDA, **IP5**: 173
PERALTA, CATALINA DE, **C9**: 1174
PERALTA, DIEGO DE, **IP6**: 128
PERALTA, LUIS DE, contador, **C9**: 790, 1174, 1475, 1510
PEREA, CRISTÓBAL DE, **C9**: 1177
PEREA, ÍÑIGO DE, **IP8**: 247, 250, 304, 329
PEREA, MESONERA, **C9**: 233, 235
PEREA, MIGUEL DE, capitán, **IP6**: 490-491, 497-498, 513-514, 1493
PEREIRA, FRANCISCO, **CA5**: 10, 62
PEREJÓN, bufón, **MH4**: 18
PEREQUIN, mozo de guardarropa, **F2**: 140
PERERA, ANDREA, escribano de cámara de Juana de Austria, princesa de Portugal, **C9**: 253, **MH4**: 3, 6, 13, 26, 37, 51, 55, 57-58, 60-62, 90-92
PERERA, MARGARIDA, esclava de Isabel de Portugal, **IP5**: 23, 108, 118-119, 123, 129-130, 151, **IP6**: 107, 122, 690, 716, 727, 1200-1201, 1204-1205, 1221-1222, 1229, 1234-1235, 1257, 1261, 1263, 1351
PÉREZ, ANTONIO, comprador de Isabel de Portugal, **IP6**: 301, 362, 792, 804, 847, 860, 1167, 1553, **IP8**: 201, 204, 210, 212, 315, 317
PÉREZ, CRISTÓBAL, panadero de Carlos V, **C9**: 92-93, 104, **IP5**: 72-73, **IP6**: 613, 1023, 1025
PÉREZ, DIEGO, comerciante, **C9**: 790, **IP5**: 8, 188, **IP8**: 75, 78, 177, 180, 275, 303, **MH3**: 94
PÉREZ, GIL, pastelero, **C9**: 1719
PÉREZ, GONZALO, secretario, **C9**: 920, **IP8**: 182
PÉREZ, HERNÁN, maestrelasa de Fernando I, **F1**: 75
PÉREZ, HERNÁN, mayordomo de las monjas de la Concepción de Madrid, **IP5**: 162
PÉREZ, JORGE, tesorero de capilla, **IP6**: 460-461, 464, 483, 490, 492, 494, 497, 515, 523-525
PÉREZ, JUAN, **IP5**: 40, 43, 131, **IP6**: 707, 721, **IP8**: 89, 93, 115, 118, 279, 285, **MH3**: 93
PÉREZ, JUAN, mesonero, **C9**: 235
PÉREZ, JUAN, pregonero, **C9**: 1517
PÉREZ, JULIO, oficial del secretario Delgadillo, **C9**: 1391
PÉREZ, LOPE, platero de Isabel de Portugal, **IP6**: 62, 128, 187, 1363, 1377, 1544
PÉREZ, MARI, **IP8**: 239, 242, 325
PÉREZ, MARTÍN, **IP5**: 125, **IP6**: 4, 20, 1229, 1239
PÉREZ, PEDRO, **C9**: 1350
PÉREZ DE CARRIÓN, ANTONIO, **J1**: 577
PÉREZ DE IDIÁQUEZ, DOMINGO, **C9**: 197
PÉREZ DE OSORIO, ALVAR, **F1**: 58
PERIÁÑEZ, comerciante, **F2**: 83-87, 89-93, 150, 152-154, 156, 159-160, 163, 165, 168-169, 171, 202, 216
PERNÍA, conde de, **MH3**: 88
PERNSTEIN, señor de, **F4**: 26
PERRE, JEHAN VANDEN, orfebre de Carlos V, **J1**: 34-37, 60, 126-127, 149-151, 204, 207, 216, 281, 290-293, 603-604, 662, 1195, **MA20**: 34
PERRE, PAUL VAN DEN, ayuda de sumiller de la cava, **C5**: 274
PERRENOT, ANTOINE, señor de Granvela, **MA17**: 154, 156, **MA20**: 1-2, 34
PERRENOT, NICOLÁS, señor de Granvela, **MA17**: 154, **MA20**: 2, 34, **MA21**: 3
PERRET, STEPHAN, **MA22**: 348
PERSOA, FRANCISCO, tesorero de Felipe II, **IP5**: 1-5, 7-11, 13, 17, 19, 21, 25-27, 31, 35, 39, 43, 47-48, 56, 61, 63, 66-67, 70, 74, 76, 78, 81-82, 85, 89, 92-93, 97, 99, 103, 106, 109, 111, 113, 115, 119, 121, 125, 127, 129, 133, 136, 140, 143, 147-148, 152-153, 156-157, 161, 163-164, 167, 169, 172, 175, 178, 180-182, 186, 188, **IP6**: *passim*, **IP7**: 2, **IP8**: 2-3, 246, 249, 332, 335-336, 338-340, 344, **IP9**: 128, 138
PETI JOAN BRUNE, armero de Carlos V, **C8**: 2-3, **C9**: 115-116, 118, 157-158, 195, 200, 207-208, 242, 263, 267, 781, 785, 790, 814, 1050-1051, 1053, 1055, 1062, 1067, 1075, 1077, 1089, 1093, 1095-1096, 1101, 1103, 1105, 1107, 1109, 1113, 1131, 1133, 1135, 1137, 1139, 1142, 1144, 1153, 1159-1161, 1163, 1172, 1180, 1182, 1184, 1186, 1188, 1235, 1238, 1240, 1242, 1244, 1248, 1250, 1252, 1254, 1256, 1261, 1265, 1269, 1271, 1273, 1275, 1279, 1283, 1286, 1288, 1290, 1292, 1294, 1296, 1298, 1300, 1302, 1304, 1309, 1311, 1333, 1337, 1341, 1349, 1351, 1355, 1359, 1362, 1366, 1368, 1370, 1388, 1392, 1395, 1402, 1405, 1407, 1409, 1411, 1431, 1433, 1435, 1437, 1439, 1449, **J1**: 7, 14, 41, 63, 152-153, 176, 209-210, 300, 327-328, 330, 386, 390-391, 393-394, 434, 455-456, 458, 470, 551, 631, 663, 695, 742, 763, 770, 780, 789, 804, 814, 891, 918, 939, 952, 989, 1013, 1064, 1104, 1159
PETRARCA, FRANCESCO, **C2**: 124, 146, **C5**: 202-203, **C6**: 52, **MA16**: 49, 84, **MA17**: 95, 129, **MH1**: 5, 25, **MH3**: 347, 412
PETRONILA, **C9**: 1175
PIAMONTE, JUAN DE, **IP5**: 17, 28, 104, 118-119, 157, **IP6**: 47, 1104, 1204, 1216
PICARDO, GREGORIO, portero de sala y montero de María de Hungría, **MH3**: 7, 426-427
PICARTE, JUAN, **C9**: 819, 1152, 1537
PIEDRAHITA, GUTIERRE DE, **C9**: 877, 891
PILA, DIEGO DE, **IP5**: 139, **IP6**: 1284, 1292
PIMENTEL, BERNARDINO, **IP8**: 82, 84, 90, 94, 277, 279
PINECTO, CRISTÓBAL DE, lacayo de Juana de Austria, **C9**: 231
PINEDO, DIEGO DE, mozo de cámara de Fernando I, **F1**: 40, 65, 75-76
PINO, ÁLVARO DEL, **IP5**: 140, **IP6**: 1297, 1301
PIRAMEO, secretario, **MH3**: 245
PIREZ, ANDRÉ, escribano de cámara de Manuel I y Juan III de Portugal, **CA2**: 2, 30, 58, **L1**: 3, 8-9, 13
PIRNITZ, señor de, **F4**: 26
PISA, GONZALO DE, **IP5**: 171
PIZAN, CHRISTINE DE, **C2**: 149, **MA16**: 61, **MA17**: 107, **MH1**: 11, 28
PIZARRO, **IP8**: 164, 167
PLATINA, BARTOLOMEO, **MH3**: 489
PLATÓN, **MH3**: 412, 423-424, 487
PLETAD o PLETUS, ANDRÉS, sumiller de la

TELLO, FRANCISCO, **IP5**: 90, **IP6**: 548-549, 998
TELLO, GREGORIO, jurado, **C9**: 102
TELLO, JUAN, **IP8**: 178, 181, 307
TEODORO, obispo de Cirépolis, **MH3**: 362
TEODOSIO, emperador romano, **C5**: 237, **C6**: 68, **C9**: 144, 1204
TEUTET, ANDREA, **MH3**: 412
THEMSEKE, JORGE DE, preboste de Cassel, comisario de Carlos V, **F2**: 41, 166, 230
THETULOYE, madame de la, **MH2**: 9
THOMAN, **F4**: 90
TIRION, **F2**: 59, 70
TIRO, GUILLERMO DE, **MH3**: 424
TITO LIVIO, **C2**: 74, **MA11**: 2, **MA16**: 40, 60, 72, **MA17**: 106, 118, **MH1**: 11, 20, 27, 29, **MH3**: 422, 494
TITTELMANS, FRANS, **C9**: 54, 838, 844, 851, **MH3**: 362-363, 420
TIZIANO, pintor, *Anunciación*, **C5**: 271-272, **C6**: 83, **C9**: 151, 1081, 1087; *Flagelación de Cristo*, **C7**: 22, **C9**: 79, 306, 313; *Ixión*, **MH3**: 317; *Noli me tangere*, **MH3**: 317; *Piedad*, **C7**: 22, **C9**: 79, 307, 314; *Retrato de Ana de Austria, duquesa de Baviera*, **MH3**: 314; *Retrato de Ana de Austria, duquesa de Baviera, viuda*, **MH3**: 313; *Retrato de Carlos V en la batalla de Mühlberg*, **MH3**: 312; *Retrato de Carlos V e Isabel de Portugal*, **C7**: 22, **C9**: 79, 321, 326; *Retrato de Cristina de Dinamarca, duquesa de Lorena*, **MH3**: 313; *Retrato de Dorotea de Dinamarca, condesa palatina*, **MH3**: 313; *Retrato de Felipe II, armado*, **MH3**: 312; *Retrato de Fernando, archiduque de Tirol, armado*, **MH3**: 315; *Retrato de Fernando I, rey de romanos, armado*, **MH3**: 314; *Retrato de Isabel de Portugal*, **C7**: 22, **C9**: 79, 322, 326; *Retrato de Juan Federico I de Sajonia, preso*, **MH3**: 313; *Retrato de las hijas del emperador Fernando I*, **MH3**: 316; *Retrato de Manuel Filiberto de Saboya*, **MH3**: 314; *Retrato de María de Hungría*, **MH3**: 313; *Retrato de Mauricio de Sajonia, armado*, **MH3**: 313; *Retrato de Maximiliano II de Austria*, **MH3**: 314; *Retrato del duque de Alba, armado*, **MH3**: 315-316; *Retratos de Carlos V, armado*, **C7**: 22, **C9**: 79, 142, 322, 326, 1244, 1246, **MH3**: 314; *Tántalo*, **MH3**: 317; *Trinidad*, **C7**: 20, **C9**: 78, 305, 313; *Venus y Psique*, **MH3**: 317; *Virgen*, **C9**: 79, 307, 314
TOBAR, señora de, **F4**: 91
TOLEDO, ALDONZA DE, **IP5**: 75, **IP6**: 685, 689, 745, 756, 759, 781, 784, 806-807
TOLEDO, ANTONIO DE, prior de San Juan, caballerizo mayor, **MH3**: 90-92
TOLEDO, ENRIQUE DE, **IP5**: 21, 27, 29, **IP6**: 97-98, 112, 118, 176-177, 206, 208
TOLEDO, FRANCISCO DE, camarero mayor, **IP5**: 29
TOLEDO, GARCÍA DE, **C9**: 184-185, 188, 437, 439, 450, 530
TOLEDO, PEDRO DE, **IP8**: 177, 181, 303
TOLOSA, JUAN DE, **C9**: 116
TOMÁS DE AQUINO, SANTO, **MH3**: 494
TORDELAGUNA CALDERO, FRANCISCO, **C9**: 995
TORDESILLAS, platero, **J1**: 32
TORDESILLAS, PEDRO DE, prior del monasterio del Rosario de Tordesillas, **J1**: 433.
TORILLAS, ENRIQUE, **IP8**: 292
TORRE, ALONSO DE LA, comerciante, **J1**: 128-129, 294, 603, **MA3**: 25, 32, 35
TORRE, DIEGO DE LA, criado de Martín de Villasante, **C9**: 512, 520, 533, 608-609, 620, 704, 730-734, 757-760, 814, 843, 989, 1048, 1157, 1162, 1164-1167, 1174, 1239, 1258, 1306, 1310, 1334, 1352, 1363-1364, 1400, 1430, 1516
TORRE, FRANCISCO DE LA, **C9**: 1332, 1345, **IP5**: 95, **IP6**: 1046, 1053
TORRE, PEDRO DE LA, contador, **IP5**: 18, 35, 61, 66-67, 129, 137, 142, 180, **IP6**: 48, 67, 69, 192, 243, 452, 458, 581-582, 587, 589-590, 592, 1259, 1263, 1276, 1279, 1297, 1304, **IP8**: 57, 60, 80-81, 120, 144, 148, 244, 246, 249, 271, 276, 287, 295, 327, 329, 333
TORRELLAS, ENRIQUE, lencero, **F1**: 46-51, **IP5**: 77, 107, **IP6**: 1116, 1121, 1159, 1161, **IP8**: 135, 139
TORRES, doctor, **C9**: 1508
TORRES, ANDRÉS DE, espadero de Fernando I, **F1**: 55, 57
TORRES, PEDRO DE, **C9**: 1497, 1505
TORTOSA, cardenal de, *véase* ADRIANO VI
TOULOUSE, señor de, tesorero general de Margarita de Austria, **MA16**: 255, 278, **MA17**: 28, 154
TOULOUSE, señora de, dama de tocador de Margarita de Austria, **MA21**: 1
TOVAR, JEHAN, **C4**: 3
TRAJANO, emperador romano, **CA5**: 124, **IP1**: 5, **IP6**: 1694, **IP9**: 33, 158, 286, **MH3**: 47
TRAMA, JOYERO, **F2**: 96
TRANSILVANO, JUAN, clérigo, **C9**: 1356, 1385
TREHEN, ENRIQUE VAN DE, cervecero de Carlos V, **C9**: 88-89, 93-95, 101, 199
TREVIÑO, JERÓNIMO, comendador, **C9**: 1159
TREZZO, JACOPO DA', orfebre, **C6**: 44, **C9**: 369, 1140, 1743; *Busto de Leonor de Austria*, **MH3**: 312
TRIGUEROS, FRANCISCO, platero, **C9**: 190, 1474-1476
TRISSINO, GIOVAN GIORGIO, **C6**: 55
TRISTÁN, LUIS, **IP6**: 9
TRITEMIO, JUAN, **MH3**: 418, 488
TRITILE, **F2**: 146
TROILLIÈRE, monsieur de la, **MA20**: 14
TRONGO, FRANCISCO VAN, **MH3**: 159, 176
TUCÍDIDES, **MH3**: 359, 361
TUESTA, JUAN DE, **C9**: 733, 1162, 1165, 1174, 1176
TULIER, MARCOS, criado del pastelero de María de Hungría, **MH3**: 188
TURRIANO, JUANELO, relojero, **C9**: 51, 61-62, 64, 70, 80-81, 86-87, 879, 887, 931-932, 939, 1015, 1035-1036, 1038, 1436

UBIEDO, **F1**: 58
UCELLE, madre, **MA17**: 126
ULRICO, barón de Haechin, **MH3**: 514
ULLOA, MAGDALENA DE, esposa de Luis Quijada, **C9**: 190, 547, 1091, 1455, 1734
ULLOA, RODRIGO DE, **C9**: 1645, 1746
ÚNGARO, JERÓNIMO, **MH3**: 444
UNGER FLINDT, PEDRO, **MH3**: 511
UNTINGE, condesa de, **C5**: 84-85, 87, 102-103, 106
URGEL, RAFAEL, **IP5**: 119, **IP6**: 1199, 1205
ÚRSULA, comerciante de Nuremberg, **F2**: 96, 98-101, 176-177, 192, 208
UTIN, sumiller de cámara de Fernando I, **F2**: 29
UTISINOVIC, FRAY JORGE, **F4**: 1
UTRECHT, señor de, **MA16**: 189, 211, **MA17**: 73, 155

VAAZ, LUIS, contador de Juan III de Portugal, **CA4**: 1
VAES, CRISTÓBAL, tesorero de capilla de Juan III de Portugal, **CA5**: 34
VAITES, **MA16**: 3, **MA17**: 153
VAL, MINGO, caballerizo mayor, **F1**: 44
VALDERRAMA, licenciado, **MH3**: 25, 435, 453
VALDÉS, DIEGO DE, **C9**: 1329, 1384, 1399
VALDÉS, FERNANDO DE, arzobispo de Sevilla, **C9**: 103-104, 115, 252, 635, 844, 1161, 1259, 1353
VALDÉS, FRANCISCO DE, capellán de Carlos V, **C9**: 358, 1334, 1379, **MH3**: 94, 210, 212, 424
VALDESTILLAS, ALONSO DE, **C9**: 101
VALDIVIESO, ANA DE, **IP8**: 62, 66, 80-81, 111, 113, 121, 125, 131, 134, 201-202, 205, 233, 236, 240-241, 244-245, 273, 276, 284, 287, 291, 315, 323-324, 327-328
VALDIVIESO, CATALINA DE, **IP8**: 189, 193-195, 197-198, 211, 213, 232, 235, 241, 245, 312-313, 318, 322, 328
VALENCIANO, JUAN, tejedor de oro tirado, **IP2**: 12, **IP6**: 1422, 1433, 1435, 1567
VALERE, FRANÇOIS DE, ayuda de guardajoyas de Carlos V, **C2**: 12, 89, 168, 223, **C4**: 1, 39, **C5**: 4, 7-9, 12-13, 15-16, 36, 56, 64, 71-73, 81, 83, 85, 89-90, 109, 153, 160, 162, 167, 170-171, 185, 188, 194, 214, 272-273, **C6**: 2-3, 6-7, 9, 31, 57, 86-87, **C7**: 1, 23-24
VALERIO MÁXIMO, **C2**: 74, 123, **MA16**: 42, **MA17**: 89, **MH1**: 2, 27, 29, **MH3**: 359
VALIO, gentilhombre de María de Hungría, **F2**: 102
VALOIS, FELIPE DE, duque de Orleans y Turena y conde de Valois, **C2**: 84
VALTURIO, ROBERTO, **C9**: 144, 1204-1205, 1228, **MH3**: 491
VALVERDE, JUAN DE, criado de Luis Quijada, **C9**: 646, 710, 1353, 1705
VALLA, LORENZO, **MH3**: 492
VALLEA, HUBERT DE LA, aposentador de María de Hungría, **MH3**: 7, 189, 192, 207, 366, 388, 390
VAN EYCK, JAN, pintor, *Matrimonio Arnolfini*, **MH3**: 317, **MA17**: 29, **MA16**: 147, **MA6**: 1; *Retrato de Margarita de Austria*, **MA6**: 5; *Rostro de una portuguesa*, **MA6**: 1; *Virgen con el duque Felipe de Borgoña*, **MA6**: 2
VANDANES, JUAN, **IP5**: 21, 29, 51, **IP6**: 105, 125, 208, 357
VANDEMARLE, JUAN, sacristán de María de Hungría, **MH3**: 7, 94-95, 106, 190
VANDENESSE, JEHAN DE, contralor de la casa de Carlos V, **C3**: 2, **C6**: 9, 87
VANROSELACRE, GAUTIER, **MH3**: 480
VARGAS, comprador de bienes de Isabel de Portugal, **IP5**: 110, 151, **IP6**: 302, 362, 428, 1137, 1139, **IP8**: 111, 113, 284
VARGAS, DIEGO DE, criado del príncipe don Carlos, **C9**: 792, 931, 936, 938
VARGAS, FRAY MARTÍN DE, reformador de los bernardos, **IP6**: 1076, 1093, 1097, 1105
VARGAS, JUAN DE, **C9**: 1513
VARGAS, MARÍA DE, esposa de Alonso de Ribera, **C9**: 1535, **J1**: 32